

OTTAWA JEWISH BULLETIN & REVIEW



Alti Rodal



Yael Lefkovich

Modern Hebrew to be taught at Ottawa U.

Two courses in Modern Hebrew are to be given at the University of Ottawa this year according to university spokesmen. The announcement has been hailed as a significant development by prospective students and others in the community and at the university.

Hebrew language courses had been listed in the university calendar previously under the Department of Linguistics but this is the first time they are being given under the auspices of the Department of Modern Languages and Literatures.

According to the Chairman of the Department, Professor Henry Sullivan, these courses could be the first step in the development of a larger, interdisciplinary program which would include the teaching of Jewish culture and civilization, Hebrew literature and Jewish literature in other languages.

One course, Hebrew 1001, is intended for beginners. It will be given by Professor Alti Rodal, who holds a B. Phil. degree in Modern Jewish Studies from Oxford University and who has taught Jewish history and classical Hebrew literature at Concordia University in Montreal for seven years.

J.N.F. Negev Dinner honours Galil heroes

The campaign has been launched for the 1982 Ottawa Negev Dinner scheduled for Tuesday, October 26 at the Jewish Community Centre, 151 Chapel Street.

As chairman of Ottawa Jewish National Fund and dinner chairman, David Shore has announced the appointment of David Zelikovitz and Sam Taller as co-chairmen of foundation projects. Muriel Levine will chair the arrangements committee.

This year's Negev Dinner will honour the settlers and the defenders of the Galil, providing the Ottawa community an opportunity to demonstrate solidarity with the Heroes of

Hebrew 2001, for second-year students, will be given by Yael Lefkovich, a qualified Hebrew teacher and graduate of the Music Academy of Tel Aviv, who has taught Hebrew at the Jewish Community Centre for the past fourteen years.

The courses will focus on the development of basic language skills in reading, writing and conversation, through lively class participation supplemented by language lab sessions and other audio-visual aids.

Classes will be held on Monday and Wednesday evenings from 6:00 to 8:00 starting September 13 and continuing through the end of April. Each course is worth six university credits. The courses are also open to members of the Jewish community who wish to audit rather than gain credits. Senior citizens will pay only half the fee.

The University of Ottawa has become an important national institution. The courses in Modern Hebrew and the development of a kernel of Jewish studies on that campus are a new and welcome development.

Those wishing to register should contact the Department of Modern Languages and Literatures at 231-2305 or 231-2945.

the Galil and raise funds for this strategic region.

Since the late 1970's, maintaining an expanding Jewish presence in the Galilee has become a matter of national importance to Israel. The mitzpim project was developed to achieve an accelerated system of establishing settlement outposts over the whole Galilee interior. The Jewish National Fund has been prominent in shaping this idea, and has taken the initiative in developing these new settlements. JNF carves out of the mountainous terrain the infrastructure for building, agricultural and in-

(Continued on Page 21)

Yom Kippur Appeals key to Israel Bonds

The Emergency \$100 million Development for Peace Campaign, begun at the outset of the war in Lebanon, will reach its high point with the Israel Bond Yom Kippur Appeal to be held in each of the synagogues in Ottawa, as well as more than 1200 synagogues throughout North America.

The Emergency Campaign was started by the Israel Bond Organization to help offset the impact on Israel's economy as a result of Operation Peace for Galilee.

The 1982 Yom Kippur Appeal also marks the 15th anniversary of a United Jerusalem, when the wall separating the part of Jerusalem occupied by Jordan was taken down and Israel resolved that Jerusalem shall be united forever more.

A special message from Prime Minister Menachem Begin was sent to the Presidents of the three major rabbinical organizations in North America, calling on congregants for a "unique demonstration of Jewish unity" with Israel.

The text of the message follows:

"In these momentous days for Israel and the Jewish people, we are more aware than ever of the vital role which Israel Bonds has undertaken to help offset the impact on our economy resulting from Operation Peace for Galilee.

As the synagogues of North America prepare to conduct their annual High Holy Day Bond Appeals, I want to express deep appreciation for the unique demonstration of Jewish unity with Eretz Israel.

Throughout the history of our people, the synagogues have always been bastions of Jewish community strength. The support which we have received from Synagogues and their congregants under the spiritual and moral leadership of their Rabbis through the Israel Bond High Holy Day Appeals has been unprecedented and unparalleled.

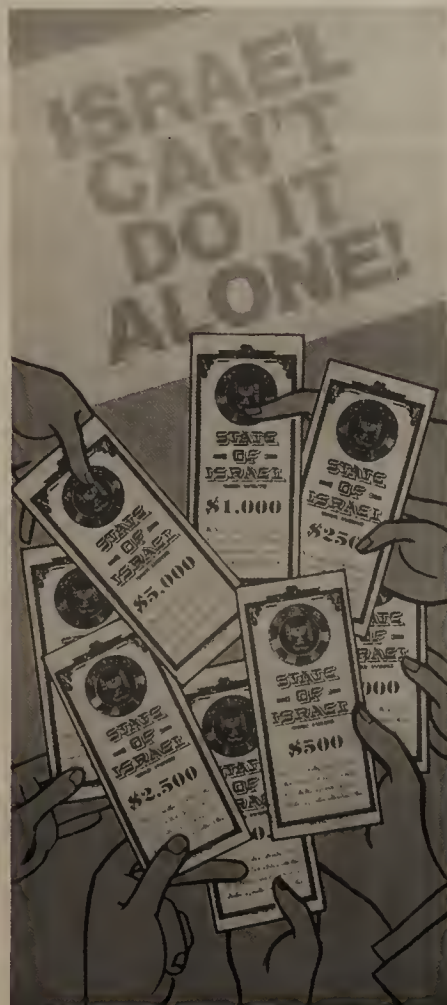
I have been informed that this year's Appeal will serve as the culmination of the Emergency Development for Peace campaign. I have every confidence that your fellow Rabbis will join in mobilizing their best efforts to carry the message of Israel's just and historic cause in the name of the peace, progress and security of the Jewish State. It is in this spirit that I write to you.

I wish you and your dear ones a Peaceful and Prosperous New Year.

The Bond Chairmen of the Synagogues have been actively engaged in preparations for this year's Appeal. It is their hope that the events of this summer — the fighting in Lebanon — the mobilization of Israelis — the cost in terms of human suffering and economic dislocation — all to secure Israel's northern border and protect its people from terrorism, will lead to an outpouring of support for Israel through the purchase of Israel Bonds.

Serving as Israel Bond Chairmen at the Ottawa Synagogues are: Hy Roodman, Beth Shalom Congregation; Stephen Serman, Beth Shalom West; Dr. George Citrome, Agudath Israel Congregation; Dr. Andre Engel, Machzikei Hadas Congregation; Brian Gold, Temple Israel; Yoni Santo, Adath Shalom Congregation; Irving Wolfe, Young Israel of Ottawa.

(Continued on Page 18)





Vaad Report

by Joseph Lieff
President, Ottawa Vaad Ha'Ir
Jewish Community Council

Don't Blame Israel

By Joseph Lieff

These have been difficult weeks for Israel and for Jews everywhere. Media treatment of the Lebanese action has been unbalanced and has contributed to increased anti-Israel and anti-semitic feeling throughout the world. The constant barrage of rhetoric in our own local paper has been a case in point.

Fortunately, voices of reason have been raised in Israel's defence, among them George F. Will writing in Newsweek; William Safire in the New York Times; Martin Peretz in The New Republic. Copies of the articles are available in our office if you would like them.

More recently, I was taken with a piece by Morris B. Abram, a former U.S. representative at the U.N. Commission on Human Rights which appeared in the New York Times on August 24. Excerpts follow.

"Though the fighting in Lebanon has ended, it is not too late to review some of the fundamental questions raised by critics of Israel's military action.

"Three questions come to mind. First, is it possible to justify the suffering of Lebanon's civilian population? Second, should the United States abandon or seek to weaken its long-standing diplomatic and military relationships with Israel? Third, has Israel changed — that is, is Menachem Begin's Israel different from David Ben-Gurion's and Golda Meir's?

"First, Israel has never temporized with terror, blackmail and hostage-taking, convinced that such a course only encourages these cowardly and deadly tactics and raises the eventual cost of inevitable confrontation. Consequently, hijackers do not ride El Al as their first choice. Even when Israeli children were at risk, as at a school in Maalot, the Israeli Defense Forces stormed the building to remove the terrorists although some children held hostage were killed. Lebanon is a country that has been held hostage by the Palestine Liberation Organization and ravaged by it for a decade. From this captive base, the P.L.O.'s United Nations observer, Zehdi Terzi, testified in a Manhattan court, using "machine guns and bombs and mines" in a "game" with no set rules. It is not a new but an accepted Israeli policy under all Governments to put an end to such brigandage and slaughter.

"Israel is not unique in holding that the protection of its citizens is a state's obligation for which it necessarily risks the lives of innocents, including, lest we forget, its own draftees.

"The moral culpability for the loss of innocent lives in Lebanon, as in Dresden, Germany, and Normandy, in France, during World War II, rests primarily on those who initiated the terror rather than on those who ended it.

"As for the second question, United States help to Israel is a two-way street. Maj. Gen. George Keegan, former chief of Air Force intelligence, has pointed out that "for every dollar of support this country has given Israel, we have gotten \$1,000 worth of benefit in return" through access to captured Soviet equipment and to the intelligence information that "prepared us to cope with Soviet forces and Soviet equipment around the world."

"Israel is the only unswervingly pro-Western and stable country in the Middle East and is near the major oil resources on which the United States, Western European and Japanese economies depend. It is for this reason that, in November 1978, 170 retired generals and admirals wrote President Carter stressing that the Soviet forces in the Middle East "represent a real and growing threat to Western security" and that "the ability of the United States to protect its security interests (there) is closely linked, if not dependent upon, the maintenance of a potent Israeli military capability in the area." Israeli support of America and the West stands in marked contrast to the postlinton of the P.L.O., which has praised the Soviet invasion of Afghanistan, has trained terrorists operating in Western capitals and whose chief, Yasir Arafat, jubilantly hailed "the loss of American installations in Iran (as) an example of a determined Islamic decision to attack American interests throughout the world."

"And now the third question. It is true that Menachem Begin is not David Ben-Gurion, who was not Golda Meir. Neither is Ronald Reagan a George Washington or a Thomas Jefferson. Yet, who doubts that Mr. Begin and Mr. Reagan were duly elected, obey the orders of an independent judiciary and will leave office when their mandates expire? No such orderly transition takes place in any other Middle Eastern country. And who can doubt that Mr. Ben-Gurion and Mrs. Meir would have done whatever was necessary to protect their nation against its enemies?

"The fighting in Lebanon was truly regrettable. Yet it would never have occurred if the Arab states, including some of the wealthiest, which now shed crocodile tears, had offered a home or even minimal settlement assistance to their "Palestinian brothers" during the last 34 years. West Beirut would have been spared its agony weeks ago if other Arabs had been willing to take some of the guerrillas — or if Mr. Arafat had laid down his arms.

"The pain of west Beirut was caused by the grip of the guerrillas who held it hostage. Mr. Arafat and company are on the way out; the world should have demanded such an exit months ago."

My colleagues on the Vaad join me in wishing you and your families a year of good health, happiness and personal fulfillment. May 5743 usher in an era of justice and peace for Israel and the entire world. Shana tovah tikatevu.

JTA News in brief

TORONTO, — A former SS corps commandant, Albert Helmut Rauca, remains in jail on his own volition despite a decision of a three-judge Canadian Federal Court of Appeal which rejected an application for a reversal of a lower court decision which would have released him on \$150,000 bail for an extradition hearing here September 20.

Officials said Rauca refused to use the earlier decision, by Justice Wilson Griffiths, which would have allowed Rauca to go free on bail, because he was afraid to leave jail. Rauca was arrested here June 17 for allegedly taking part in the wartime slaughter of 10,500 Jews in the Kovno ghetto in Lithuania. He was arrested at the request of the West German government, which wants him extradited to be tried on the mass murder charge.

LA PAZ, Bolivia, — Chancellor Augustin Saavedra has allowed a West German extradition request for the notorious Nazi war criminal Klaus Barbie, known as "The butcher of Lyons," to pass to the jurisdiction of the civilian judiciary, thus almost surely guaranteeing a series of legal maneuvers by Barbie's lawyers which will enable the former gestapo commander to avoid being prosecuted for his wartime activities.

JERUSALEM, — The last formal hurdle to the Cabinet's decision to ban Sabbath flights by El Al was removed when the Knesset Finance Committee voted 11-10 to halt the flights. The ban went into effect September 1. El Al planes will be grounded from dusk Friday to dusk Saturday and on other religious holidays.

BUENOS AIRES, — Argentina is negotiating the purchase of 22 Mirage jets from Israel in order to rebuild its Air Force after losing the war with Britain over the Falkland Islands last June. It was reported by the English-language daily, the Buenos Aires Herald.

JERUSALEM — Israel finally allowed the Egyptian ship, Lotus, which was anchored in the Beirut harbor, to unload some 2,000 tons of food and medical supplies. The ship had not been permitted to unload its contents because several leaders of parties in Egypt opposed to Israel were aboard and planned to go ashore to demonstrate against Israel's military actions in Lebanon. Israeli officials decided to allow the unloading in order to get the medical supplies distributed.

JERUSALEM, — Two American Congressmen met with Premier Menachem Begin, afterwards expressed support for Israel's military operation in Lebanon.

UNITED NATIONS, — Foreign Minister Yitzhak Shamir of Israel will arrive in New York at the end of September to attend the 37th session of the UN General Assembly.



Rossie and Issie Rose

Her Colleagues honor Rossie & Issie Rose

As a tribute to the esteem in which she is held, her colleagues and friends at 151 Chapel Street, on the occasion of Rossie Rose's 65th birthday, chose to honour her with the establishment of the Isadore and Rossie Rose Endowment Fund.

A native Ottawan, Rossie is the daughter of the late Bertha (Gennis) and the late Morris Greenberg and elder sister of the late Max (Chief), Milton (Mutt), Gladys (Bodnoff), John and Sydney Greenberg.

Almost anyone who has had occasion to make contact with 151 Chapel Street over the past several years is aware that one of its vital mainstays is the efficient, thoroughly professional Rossie Rose. As Senior Secretary to the Executive Vice-President for the Jewish Community Council Hy Hochberg, (he calls her his alter ego), the capable Mrs. Rose is an invaluable asset to the community.

Rossie entered the work force at age 16 as a cashier-invoice clerk-checker at Freedman's Cash and Carry Grocers. She remained with that firm for eight years.

In 1941 she accepted a stenographic position with the Department of National Defence and worked in that capacity until the end of World War II. From 1945-1951 she was employed at Joe Feller Limited as cashier-credit manager-bookkeeper.

Rossie Greenberg became Mrs. Isadore Rose in 1951 and chose to remain at home for the next several years looking after their daughter. However, when a part-time position beckoned in 1959, the energetic Mrs. Rose yielded to temptation, becoming secretary to Rabbi Simon L. Eckstein who at that time was Rabbi of the United Synagogues of Ottawa (which encompassed B'nai Jacob, Machzikei Hadas and the newly formed Beth Shalom Synagogue).

In 1965, in addition to her half-day employment she began working, on a casual basis, for the Centre-UJA-Vaad, attending to general office duties. This gradually

evolved into full time and in 1975, Mrs. Rose assumed her present status within the organization.

Rossie has been a member of Beth Shalom Synagogue since the time when it was still known as the Rideau Street Shul and has been a member of the Sinai Chapter of Hadassah for the past 30 years.

Issie Rose is the son of the late Harry and Lily Rose. He has two sisters Annie and Eve Holimsky. Issie's first job at the age of 16 was as an "installment merchant" (customer peddler) for a number of people. For a decade he was top salesman for Berg's Limited. When that business closed its Ottawa branch, Issie went into the furniture business on his own and remained in that endeavour until 1976.

For the past six years he has been a partner in the firm of Roslen Imports Ltd., wholesale giftware and fine jewellery.

An active member of Beth Shalom Synagogue, he currently is head of its Minyanaires Breakfast Club. Issie has been a committed U.J.A. volunteer worker for many years and in 1981 was singled out as "Best All-Round Canvasser" in the Business and Professional Divisions. As a member of the "Company of Chai", he also raises over \$1,000 each year in the Annual Walk-for-Israel.

In the fall of 1980, he was one of the prime organizers of the highly-successful Lower-town Oldtimers Reunion at the Jewish Community Centre.

The couple has one daughter Harriet, married to Barry Schachter, and three grandchildren Ali, Pauli and Adam.

The Isadore and Rossie Rose Endowment Fund is open-ended and family and friends may add to it at any time. The capital will be invested in perpetuity and the income will be designated each year to benefit religious, charitable and educational institutions in the Jewish community dear to Rossie and Issie.

ROSH HASHANAH 5743

Saturday and Sunday

September 18 and 19

YOM KIPPUR

Monday, September 27

Consult Your Synagogue Bulletin for schedules of services

Commentary

by Cynthia Engel
Editor

New Year, new me. By popular demand (husband, kids, hair-dresser) the old photo — which, in my secret heart I thought rather portrayed the author as a sensitive, brooding type — is replaced by a brand new pix. If nothing else, it is a happier face.

The business community will blanch when they read this one, but there isn't a teacher out there, nor the mother of students who'll disagree with the observation: "Hallelujah! This year most Yom Tovs fall on the weekends".

We've put the summer of '82 to bed now, and while by and large it was a good one, it was also an anxious summer for all of us. For dogging our every action and underlying all the good fun was the ever present nagging realization that we were constantly on the alert for news from the Lebanese front. All day. Every day. We discussed it at our parties, and we discussed it at home. News of the war being waged against the PLO took precedence over the hottest items of juicy local gossip.

Every so often, seeing the awful pictures of children suffering, hearing the awful numbers of the innocent wounded, we would be assailed by twinges of doubt, and wonder if Israel wasn't perhaps overreacting, going too far in her attempts to rout the PLO. And then the truth began to surface.

• Many of the photographs — of people, of buildings — being used as evidence of Israeli-inflicted damage had been taken years before in Lebanese civil wars and were tucked away under "L" in newspaper filing cabinets and network film libraries.

• Many of the so-called medical staff interviewed in Lebanese hospitals were in fact members of the PLO or sympathizers, wearing lab coats and spewing forth utter lies.

• Many of the lists of the numbers of civilian dead and wounded emanating from the Red Crescent were wildly inflated, frequently surpassing by hundreds and thousands the actual population of the given area. Small wonder (and this was a fact ignored by the media) with Yasser Arafat's brother as head of that organization.

The distortion went on and on. Almost totally overlooked was the fact that the PLO for years had hidden behind the terrified Lebanese population, had raped their women, terrified their children, threatened their families, and stockpiled in schools, offices and apartment buildings huge arsenals of deadly weapons — which when confiscated, were far beyond amounts even the Israelis had suspected — earmarked for the sole purpose of the destruction of the state of Israel.

Bob Willmot, Director of Special Projects, Canada-Israel Committee, speaking at the 48th Annual General Meeting of the Jewish Community, said it best. "There is no country in the world," he stated, "not the U.S. not Canada, not any country that would have tolerated the threat to its citizens and its existence posed by the PLO in Lebanon, that would not have resorted to the use of its military long before Israel took the step." And still the media condemned Israel.

Israel must defend herself and her people to survive. It is too easy to be swayed by reports made by sensation-seeking journalists competing with each other in an effort to keep their network ratings on top, their papers selling at newsstands. The press had a good war going, and they made the most of it.

The first unpleasant rumblings of anti-semitism have already been heard. This is not a time for diaspora Jews to present a house divided. It is a time to stand as one.

Israel.

This Yom Tov let us pray together for peace — real peace — in Israel.

L'Shana Tova to all!



OTTAWA JEWISH BULLETIN & REVIEW

Published bi-weekly by the Jewish Community Council of Ottawa — Ottawa Vaad Ha'ir, 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2. (Tel 613/232-7306).

Jewish Community Council Officers

SOL B. SHINDER, Past President
JOSEPH LIEFF, President
DR. HARVEY LITWICK, First Vice-President
GERALD BERGER, Second Vice-President
CHICK TAYLOR, Treasurer
LORRY GREENBERG, Honorary Secretary
HY HOCHBERG, Executive Vice-President

Bulletin Committee

DR. ELI RABIN, Chairman
GERALD BERGER
SIMONE GOLDBERG
SONEY MARGLES
MARK MAX

Editor

CYNTHIA ENGEL

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth.

Advertising Representatives:

Anthony and Jane Cates: 232-7306 or 824-3911



Yaffa Greenbaum

Director of High School

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community High School is pleased to announce the appointment of Yaffa Greenbaum as Director of the new Community High School.

Ms. Greenbaum is a graduate of U.C.L.A., where she majored in Sociology and Jewish Studies. She subsequently obtained a certificate of completion at the Pardes Institute of Jewish Studies and a Masters in Social Work at the Yeshiva University. During this period she enjoyed many honors, including being in the honors programme at U.C.L.A. and acting as Managing Editor of "HA-AM", the Jewish Newspaper at U.C.L.A. She was also the recipient of the Sir Simon Marks Fellowship for graduate studies in Israel as well as obtaining a scholarship in Jewish Communal Service from the Jewish Welfare Board.

Yaffa Greenbaum started her Jewish activities as a youth leader, counsellor and progressed from Consultant in Learning Programmes to Teacher and Youth Director from Los Angeles to New York and Israel. She has special expertise in Program Development, Jewish Ethics and History. Her most recent appointment was as a Youth Director at Agudath Israel Congregation in Ottawa.

She brings with her academic qualifications, her enthusiasm, commitment and experience in Jewish Communal Services and education.

Married to Jack Shinder, she is presently employed as a social worker at the new Ottawa General Hospital Health Sciences Centre.

Book Review

The Sleeping Lady

by Joe Rosenblatt

Exile Editions, Paper \$6.95

Reviewed by Sharon Drache

It seems fair to claim, no poet writing in Canada today has as much visible fun playing with words as Joe Rosenblatt. He's a master, fussing endlessly to express his eccentric imagination. Rosenblatt won the Governor General's Award in 1976 for his collected poems, *Top Soil* (Press Poepic). Many of his offerings were sound and concrete poetry, the former displaying the poet's finely tuned ear; the latter, his ability to draw with words. In addition, Rosenblatt's intricate line drawings, as carefully executed as his poems, fleshed out the collection. On a tour across Canada, Rosenblatt read from his award winning book at Arts Alive, 1976. He was invited by program organizers Larry and Bonnie Geller.

But in his last book, *The Sleeping Lady*, Rosenblatt has turned sonateer, creating 46 traditional love poems. In the *Globe and Mail*, John Robert Colombo said: "the language has a life of its own with echoes of E.E. Cummings."

Rosenblatt has a habit of hiding in his verse, usually in the skin of an animal. He's worked his way through the world of the bee and the toad and in this new book, he woos Nadine, queen of the snakes. He woos, but never yields. The sonnets or undulations (as Rosenblatt chooses to call the poems, in keeping with his snake metaphor) rejects love as an absolute. If Rosenblatt is on a journey, documenting the subconscious, each sonnet's concluding couplet bears judgement, sings for the soul. In short, the *yetzer ra* and the *yetzer tov* are pushed to the limit through the medium of verse.

Ottawans will have the opportunity to hear Rosenblatt read this fall when he will be the guest at TREE poetry reading series on September 28th at 8 p.m. in the Fireside Room, 91 1/2 Fourth Ave. If sonnets are not to your taste, Rosenblatt will also read some of his sound poems, particularly *Bumblebee*



Joe Rosenblatt

Dithyramb, centered around bees as metaphor for humourless people rushing about with little control over their lives. He will also read from works in progress. Don't miss the opportunity to hear one of Canada's true originals!

Joe Rosenblatt resides with his family in Qualicum Beach, British Columbia. He is senior editor of Toronto based *Jewish Dial-og*, Canada's only Jewish literary magazine and he is second vice president of the League of Canadian Poets. Also an artist, his drawings are in many private and public collections. *The Sleeping Lady*, his fourteenth book, is currently available in Ottawa at Arkum and Avenue bookshops (Glebe) and at Prospero Books (downtown and Billings Bridge).

Observations

on Israel's war

Alexander Cockburn offers an eye-opening analogy in comparing the Warsaw Ghetto to the siege of West Beirut. Thanks to his brilliant elucidation, I now realize that the Jewish fighters of the Warsaw Ghetto had actually invaded Poland, plunged it into civil war, and used Warsaw as a base for shelling Germany. And all this time, I had thought that they were Polish citizens walled into a ghetto for their religious beliefs and the victims of Hitler's deliberate policy of genocide.

There's nothing like a good analogy to clarify the situation.

Charlotte Greenspan-
Wall Street Journal

Human cost of the war: little town of Dimona loses 7 sons

The following are three of their stories.

Yigal Talkar was the first of Dimona's seven sons to die. Only 19, Yigal and his older brother had been in Lebanon from the very first moments of Operation Peace for Galilee; they had one brief meeting, purely by chance, after the war had started.

Yigal's brother was in a tank which broke down, and pulled off to the side of the road for repairs. Yigal passed by, stopped for a moment to say hello. A few minutes later, Yigal was dead, killed by a sniper's bullet. The brother's life was spared by a stroke of fortune. His tank was pulled back from the head of the advancing column because of a mechanical problem; the first two tanks in the forces were later destroyed in a Syrian am-

bush.

Avraham (Albert) Edri, 26, was seriously wounded during the second week of the war. The son of a veteran Dimona family, Albert and his brother Zion owned a metals workshop in the town.

For a week, Albert Edri fought for his life. His family sat beside his bedside and prayed day and night. They turned to rabbis, moved every religious mountain. A week later, without regaining consciousness, he died. He is survived by his wife and his son, 2 1/2 years old.

Pinhas Ifargan was a medic in the Golani Brigade. A direct rocket hit on an armoured personnel carrier killed Pinhas and three of his comrades. One of nine children, he was a

gentle, studious youth who planned to study electrical engineering when he'd finished his army service, perhaps after he'd done an officer's course.

His father works at the Nuclear Research Centre; his mother is a cleaning-woman at a local school. They learned of his death on the same day that a postcard arrived from the front. "There's nothing to worry about," he had written. "I'll be home soon."

Pinhas Ifargan almost lived to be 20.

**PLEASE
PAY YOUR
U.J.A. PLEDGE
TODAY!**

View from the Pulpit



A Cry of a Child: Our Ancestors' Legacy

By Rabbi Mordecai Berger
Young Israel Congregation

A few weeks ago, a group of children was spending a weekend in my synagogue. They were campers, experiencing their final fling with summer, savoring each moment with their counsellors. They sang beautiful camp songs and zemirot, told stories, shmoozed, and had plain old fashioned fun. But the most touching moment, was after the Havdala ceremony Saturday night. The children and their counsellors sat arms locked swaying to the melodies that cheered them throughout the summer. They were crying, bitter tears, emotional tears, for another year must pass until they would be reunited. The songs they were singing were truly amazing, for they spoke of Jewish pride and of love of their heritage. One could feel how they meant each word of their songs. Parents who came to pick up their children watched with tears in their eyes as they saw this great outpouring of feeling expressed by their young children.

A father remarked sheepishly, "How is it possible for my daughter to have such positive feelings about Yiddishkeit, when we have done so little to cultivate this feeling in her? Our family has been removed from Jewish life for generations."

The Jewish spark in the heart of every Jewish child and adult — the Pintele Yid — can never be extinguished. The Torah reading of Rosh Hashana confirms this profound thought. "And the Lord remembered Sarah...." Our Matriarch Sarah yearned to have a family that would enrich her life and the life of her husband. Yet the Almighty held back His blessing, "And Sarah was barren". Abraham and Sarah endured this trying situation until finally in their old age their lifetime dream was fulfilled, the birth of Isaac.

This phenomenon brought great joy to our Patriarch and Matriarch, nevertheless one may question the necessity of such circumstances for the birth of their child. Could not Sarah and Abraham have had their child at an earlier age? Yet in this event lies a message to all future generations of the people of Israel.

The birth of our people did not have rational beginnings. It was far from obvious, virtually impossible to believe that a Jewish nation would stem from Abraham and Sarah. On the contrary it was physically impossible to have even one child. Yet from this beginning our people were born.

The mystique of our survival is illustrated from Abraham and Sarah's experience. No matter how impossible a situation may appear, faith, courage and perseverance coupled with G-d's blessings will ensure ultimate success. "And the Lord remembered Sarah...."

This teaching has specific value for the Jew living in the 80's. With the high level of assimilation, when statistics predict the spiritual doom of our people, G-d forbid, the message of our ancestors must be remembered. The Jewish people will survive and ultimately thrive no matter how impossible the situation may appear. However, even though these interpretations lift our spirits, without concerted and dedicated work, our youth will be lost. I mean to say, in a very liberal sense, great energies must be extended towards promoting Torah Yiddishkeit to every community where Jews are to be found, if young people are to find joy and meaning as Jews today. If Judaism is to be more than a nostalgic throwback to the days of our great-grandparents, the depth of our traditions and all their fringe benefits must be taught to our youngsters. To this end every Jewish leader and institution must shift their energies into high gear to achieve a community spirit where Yiddishkeit is alive and well.

Of course there will be those who ask, what about community unity? Do we need so many organizations working to enhance Yiddishkeit? What about the concept of Shalom?

Here, the word Shalom has to be defined in the context of community organizations. Shalom does not mean uniformity but rather the harmony of a complex group of elements in which each retains its own singularity and cherishes its differences. Like a physical building, the structure of peace requires a variety of different parts with disparate functions. This, and not sameness, is the essence of shalom, peace. Under the proper conditions, all can co-exist within one framework, even if occasionally the differences amongst them appear to be mutually exclusive. When a community reaches this level of understanding and tolerance, all its inhabitants will be the richer.

May the Al-mighty bless the entire Jewish community with a Happy and Healthy New Year in which each Jewish family may have much Nachas from their children.



Jacquelin Holzman

Candidate for City Alderman

Jacquelin Holzman, who has served the Ottawa community in numerous volunteer and professional positions for more than 25 years, has announced her candidacy for the aldermanic seat in west-end Richmond ward in the November municipal election.

Holzman will resign her post as co-ordinator of housing and employment for the Disabled of the Social Planning Council following the election.

"The job of alderman in the 1980's requires full-time attention. I am the only candidate in Richmond ward who is prepared to spend all my time providing able, active and effective representation for individuals and organizations concerned with our community."

A native of Ottawa, and a resident of Richmond ward since 1957, she is the daughter of Sally Feldman and the late Israel Feldman, and is the mother of four children ranging in age from 18 to 27, who all grew up in Richmond ward.

Holzman has a long history of service to the community, beginning with the National Council of Jewish Women, becoming president of its Ottawa branch in 1959.

In 1960 she became a board member of the Rehabilitation Institute of Ottawa and was President from 1970 to 1975.

She began her association with the Royal Ottawa Hospital in 1967, and from 1977 to 1982, she was Chairman of its Board of Trustees.

In 1975, she was asked to organize a study to examine the adequacy of social services available to individuals and families within the Jewish Community and make recommendations for future services. Following the completion of the study, the Jewish Social Services Council was established under her chairmanship.

As well, Holzman has acquired a broad range of experience, serving as chairman of the United Way Residential Campaign and chairman of the Temple Israel building committee and chairing the Ottawa Health Sciences Centre.



High School to hold registration Sept. 20

A Jewish community high school with a curriculum designed for Jewish students in Ottawa will begin this autumn. A board with representatives from each of the schools has hired a school director, Ms. Yaffa Greenbaum. With the sanction of the Va'ad Ha'ir the board has made plans for the year ahead.

It has long been the concern of parents and students in the community that an institutionalized venue did not exist whereby Jewish students of high school age could meet together to study and in that environment to speak Hebrew, to socialize and to relax together. It is the hope of the Community High School to provide an atmosphere wherein the study of Jewish texts and of the Jewish self will be an exciting and pleasurable goal.

The school expects to accomplish this by providing a mixture of traditional and innovative classes as well as workshops, speaker programmes and special projects.

At a time when Jewish students of high school age are

drawn by a wide variety of new interests, the high school program will endeavor to broaden their vision of Jewish life with courses such as Soviet Jewry, current events, Jewish women, Zionism and Canadian Jewry, as well as traditional courses in Hebrew, Tanach, Talmud and Siddur. The courses will be taught by teachers of a traditional background who have mastered specific subjects, as well as by men and women who have studied education and who have long experience with youth.

The school will meet weekly on Wednesday evenings from 6:30-9:30 p.m. Opening session will take place on October 13. Three ten week trimesters will ensue in the autumn, winter and spring. Registration and orientation will take place on Monday, September 20, at 7:30 p.m. at Agudath Israel Synagogue.

Any further information can be obtained by contacting Yaffa Greenbaum (737-8600, 233-2565) or Dr. Norman Barwin (828-9225).

OTTAWA HADASSAH is looking for Deep Fryers in working condition for the Bazaar. Contact Fay Shulman at 746-0695.

J. Lief, Dance Specialist

Quick Results Guaranteed
3 or 6 Lesson Courses. No Contracts
Strictly Private, Confidential
Your Choice of Waltz, Disco, Jive, Foxtrot, Polka, Cha-Cha, Etc.
Gain Good Rhythm, Co-ordination, Grace.
Learn How to Lead (Follow) Any Partner.
Correct Stubborn Dance Problems.
5 Yrs. Experience in Detroit, Miami, New York.
Single Rate For a Couple.
24 Hr. Recorded Telephone Information
Studio Downtown Rideau, 235-2679



PUBLIC LECTURE SERIES



Jews in Canada: Personal Perspectives

A series of lectures and readings in the humanities and social studies which focus on significant developments in Judaic and Canadian studies.

September 29 — Ruth Wisse
November 17 — Adele Wiseman
January 19 — Naim Kattan
March 2 — Andre Elbaz

First Lecture

Ruth Wisse — "Jewish Politics in Jewish Literature"
University of Ottawa, Simard Hall, Room 140, Wednesday, September 29 at 8:00 p.m.

Organized by — Jewish Students Union — Hillel Foundation.

Co-sponsored by — The Community Affairs Department of the University of Ottawa.

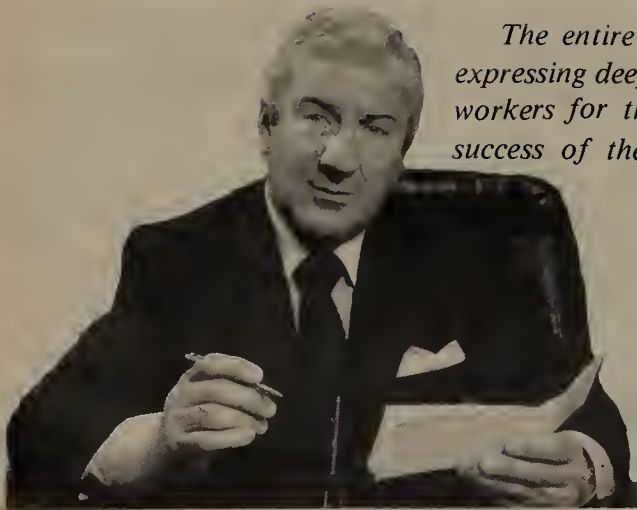


— The Institute of Canadian Studies at Carleton U.

— The Ottawa Jewish Community Centre.



The entire Jewish Community joins me in expressing deep appreciation to each of these volunteer workers for their significant contribution to the success of the 1982 United Jewish Appeal Campaign.



Jack Kline
General Chairman

Ruth Aaron
Estelle Abelson
Shani Aberback
Barry Ages
Abby Ages
Murray Ages
Manny Agulnik
Janet Agulnik
Morris Agulnik
Sam Albert
Mayer Alvo
David Aptowitzer
Harry Aronson
Myrna Aronson
Alyce Baker
Ricki Baker
Esther Baker
Thelma Bahar
Norman Barwin
Morton Baslaw
Becky Bauer
Debbie Baylin
Shelley Baylin
Michael Bendel
Peter Benedek
Claire Bercovitch
Mortimer Bercovitch
Tami Berezin
Ruth Berger
Gerald Berger
Bill Berger
Sarah Berke
Shier Berman
Suzin Bernstein
Esther Bilsky
David Binder
Myra Binstock
Miriam Birnbaum
Sam Birnbaum
Bo Blacher
Martin Black
Warren Black
Estelle Blank
Bert Blevis
Barry Bokhaut
Ron Boro
Marcia Bordclay
Sandy Bregman
Leslie Breiner
Doris Bronstein
Leon Bronstein
Mark Buckshon
Rabbi Reuven P. Bulka
Marlene Burack
Hy Calof
Gerald Cammy
Benes Cantor
Morris Cantor
Bonnie Carroll
Myron Cherun
Lisa Cogan
Leonard Cogan
Queenie Cohen
Deborah Cohen
Fern Cohen
Faye Cohen
Lil Cohen
Joel Cohen
Reena Cohen
Bryna Cohen
Min Cohen
Steven Cohen
Jean Canper
Earl Cooperman
Stephen Cotsman

Allan Cracower
Naomi Cracower
Janet Cohen
Suzannah Dalfen
Barry Davis
Selma Davis
Barry Denofsky
Sharon Denofsky
Joe Diamond
Tammy Dieks
Bluma Dieks
Joel Diena
Nathan Dinovitzer
Bernard Dolansky
Donna Dolansky
David Dover
David Dwoskin
Valerie Eisen
Blanche Edelstein
Lou Eisenberg
Seymour Eisenberg
Abe Engel
Andre Engel
Rita Engels
Rose Fagin
Bernie Farber
Izzy Farber
Katie Farber
Barbara Farber
Len Farber
Rabbi Arnold Fine
Rose Fine
Ed Fine
Barbara Fine
Rick Fine
Dora Finkelman
Doris Finn
Tanya Firestone
John Fisher
Sue Fisher
Tali Fleischmann
Ralph Fonberg
Freda Frankel
Saul Frankel
Alan Freed
Marcia Freed
A. J. Freiman
Ruth Freiman
Alfred Friedman
Kaysa Friedman
Alan Freedman
Charles Freedman
Jack Freedman
Roslyn Fremeth
Irving Friedman
Dale Fyman
Ruth Fyman
Vera Gara
Michael Gennis
Philip Gennis
Irving Gerschkovitch
Roz Gershon
Sam Gershon
Lillian Gertsman
Andra Ginsburg
Merle Ginsburg
Martin Ginsburg
Malcolm Gluhe
Vera Glube
Arlene Glube
Norman Glube
Arnell Goldberg
Simone Goldberg
Eden Goldberg
Eileen Goldberg

Howard Goldberg
Ibolya Goldberg
Lewis Goldberg
Linda Goldberg
Stan Goldberg
Jack Goldfield
Morley Goldfield
Robert Goldmaker
Rayzel Goldstein
Gert Goldstein
Harry Goldstein
Stephen Goldstein
Sid Goldstein
Mendel Good
Valerie Good
David Gordon
Dena Gosewich
Herb Gosewich
Ben Greenberg
Dorothy Greenberg
David Greenberg
Bess (M.) Greenberg
Betty Greenberg
Lynda Greenberg
Carole Greenberg
Laura Greenberg
Lorry Greenberg
Milton Greenberg
Max Greenberg
Joany Greenberg
Barbara Greenberg
Harry Gross
Tom Grossman
Sol Gunner
Martin Gordon
Phyllis Gordon
Larry Hartman
Sheila Hartman
Ethel Hartman
Syd Hartman
Noa Hoilman
Teena Hendelman
Rabbi Basil Herring
Harvey Hershenkopf
Pauline Hochberg
Steve Horwitz
Saundra Hock
Stan Hock
Hennie Honigman
Louis Honigman
Arthur Hornstein
Rita Hornstein
Al Hubenig
Amber Hubenig
Ann Huss
Dorothy Hymes
Hy Hymes
David Ingre
Elissa Iny
Bill James
Jane James
Bill Kahansky
Malca Kahansky
Sol Kaiman
David Kalin
Judy Kalin
Reuben Kalin
Nordau Kanigsherg
Roz Kanigsherg
Nap Kapinsky
Sid Kardash
Cally Kardash
Cherly Kardash
Margo Kardash

Monica Kardish
Shirley Kardish
Israel Kardish
Eva Kardish
Esther Kardish
Victor Kardish
Ben Karp
Etta Karp
Ralph Kassie
Carole Kassie
Libby Katz
John Katzman
Stanley Kershman
Ron Kesten
Arnold Kimmel
Roslyn Kimmel
Marilyn Kimmel
Diane Kathelson
Sonia Kizell
Agnes Klein
Armin H. Klein
Vera Klein
Harry Kotlarsky
Wendy Kramer
Akiva Kriger
Shirley Kriger
Joan Kronick
Russell Kronick
David Kwavnick
Stan Labow
Roz Labow
Edie Landau
Issie Landau
Eric Lande
Sandy Lazare
Norma Lazear
Leon Leckie
Jack Lehrer
Roz Raskin
Helen Rauch
Hyman Reichstein
Bob Ritter
Sarah Ritter
Irving Rivers
Zelda Roodman
Sue Roodman
Hy Roodman
Issie Rose
Rossie Rose
Carl Rosen
Betty Rosenberg
Gdalyah Rosenfeld
Bernie Rosenblatt
Charles Rotenberg
Sid Rothman
Jerry Ruden
Merida Sachs
Ian Sadinsky
Tibor Safran
Judith Safran
Morris Samel
Ketty Samel
Ben-Ami Sanders
Aaron Sarna
Ed Saslove
Martin Saslove
Ricki Saslove
Morris Schnitzer
Elizabeth Schwartz
Marvin Schwartz
Laya Shabinsky
Mne Shainbaum
Lotte Shainbaum
Bernie Shaffer
Jack Sherman

Charna Mittelman
Joseph Mittelman
Henry Molot
Mark Monson
Gert Morin
Florine Morgan
Joel Morgan
Ann Mozersky
Dorothy Nadolny
Ellen Nadolny
Sharon Nadolny
Laurie Nadolny
Marilyn Newman
Willie Newman
Abe Nadrich
Joe Nadrich
Sheila Nadrich
Dennis Newton
Peter Nichols
Linda Nozick
David Nozick
Toby Nathanson
Marcelle O'Hayon
Nat Palmer
Bertha Palmer
Carol Pearl
Herbert Pearl
Percy Palef
Lew Perelmutter
Lily Perelmutter
Jerry Penso
Lily Penso
Shalom Perel
Philip Pinkus
Jeff Pleet
Morton Pleet
Sylvia Pleet
Pinchas Pleet
Chuck Polowin
Malca Polowin
Lilyn Polsky
Ruth Poplove
Norman Potechin
Malca Prager
Morris Presser
Myra Presser
Bella Peters
Elaine Rabin
Eli Rabin
Anna Rabinovitch
Lee Raskin
Roz Raskin
Helen Rauch
Hyman Reichstein
Bob Ritter
Sarah Ritter
Irving Rivers
Zelda Roodman
Sue Roodman
Hy Roodman
Issie Rose
Rossie Rose
Carl Rosen
Betty Rosenberg
Gdalyah Rosenfeld
Bernie Rosenblatt
Charles Rotenberg
Sid Rothman
Jerry Ruden
Merida Sachs
Ian Sadinsky
Tibor Safran
Judith Safran
Morris Samel
Ketty Samel
Ben-Ami Sanders
Aaron Sarna
Ed Saslove
Martin Saslove
Ricki Saslove
Morris Schnitzer
Elizabeth Schwartz
Marvin Schwartz
Laya Shabinsky
Mne Shainbaum
Lotte Shainbaum
Bernie Shaffer
Jack Sherman

Louis Sherman
Barbara Sherman
Molly Sherman
Gaby Sassoon
Jen Shinder
Neil Shinder
Sol Shinder
Zelaine Shinder
Barbara Shmelzer
Becky Shore
David Shore
Jacques Shore
Bill Shenkman
Sol Shuster
Shayna Shuster
Jeffrey Sidney
Leona Silver
Marion Silver
Irving Singer
Irving Slone
Harriet Slone
Norman Slover
Jack Smith
Sewlyn Smith
Moishe Smith
Isaac Solomon
Irma Solomon
Jerry Solomon
Irving Soloway
Lawrence Soloway
Saryl Spector
Bernard Starkman
Carni Starkman
Moe Steinberg
Robert Steinberg
Libby Steinman
Henry Steinman
Nat Steinman
Thelma Steinman
Phyllis Sternthal
Jody Streen
Shirley Streen
Faigie Stubina
Ed Sussman
Beverley Swedko
Elsa Swedko
Harley Swedler
Casey Swedlove
Jodie Taller
Julia Taller
Myles Taller
Roz Taller
Morton Tanner
Esther Tarasofsky
Sonny Tavel
Brent Taylor
Chick Taylor
Rose Taylor
Ethel Taylor
Irving Taylor
Peter Teitelbaum
Arnold Tennenhouse
Harry Torontow
Sarah Torontow
Ralph Torontow
Howard Turk
Stan Udaskin
Linda Udaskin
Sara Vered
Francoise Vexler
Ron Vexler
Stephen Victor
Ruth Viner
Gordon Viner
Shirley Viner
Eric Weiner
Jack Weinman
Judith Weinman
Max Weinstein
Barbara Weiss
Ronald Weiss
Ben Wald
Rose Wald
Stan Wilder
Elaine Wolfish
Joel Yan
Lawrence Zinman
Ian Zunder

Summer '82 on kibbutz positive experience for local teenager

By Cynthia Engel

"Incredible" is the word that most often recurs in Michael Gencher's account of his summer in Israel.

Exhibiting none of the usual jet lag, the 15-year old granted the Bulletin an interview less than 24 hours after his return home on August 23.

Like each of his brothers, Michael, the fourth of Leah and Bob Gencher's five sons has been an active participant in the Dror Habonim movement. His presence in Israel this summer, along with seven Ottawa contemporaries and others from across North America, is part of the Zionist Youth Organization's program to allow teenagers to experience Israel first hand.

The month of July is spent living and working on a kibbutz. August is given to touring, seminars, archaeological digs, and generally becoming acquainted with the country and its lifestyle.

The North Americans became part of Kibbutz Nireliyah, located on an old border that used to be shelled on, between Israel and Jordan.

"At first the kibbutzniks our age weren't too sure about us," young Gencher said. "But when we challenged them to a soccer match — their favourite sport — and beat them, we earned their respect. That game really broke the ice."

"The next day," he laughed, "they challenged us to a rematch and instead of playing barefoot as they usually do, they showed up wearing uniforms and cleats and wiped the floor with us. After that we got along beautifully."

In addition to being an agricultural entity, the 25-year old kibbutz also makes plastic bags for Alexandor's, Bloomingdale's and Macy's. Its population, comprised of Israelis, Sabras and diaspora Jews (many of whom are South Africans), numbers approximately 250 people.

"Kibbutz life," young Gencher said, summoning his favourite word, "is incredible." People who choose this way of life have virtually no economic worries, no bills to avoid. Families are assigned houses based on the size of the individual family, money is similarly allotted; and each child's education, straight through university, is looked after by the kibbutz.

Although Nireliyah has amenities such as swimming pools, theatres, movies, the teenager is quick to point out that he would advise kibbutz life only for "young Zionists who don't have alligators on their shirts."

"At 4:00 a.m. you are woken up, grab a snack and head out to start the day," he explained. "Breakfast is at 7:30 and then it's back to business until lunchtime." There is no work done after noon as the heat of the sun is oppressive.

Assignments varied and work included picking weeds in the cotton and peanut fields, or fertilizing the avocado, mango and orange



Michael Gencher (top, sporting cowboy hat) and some of the North American kibbutzniks relaxing atop Masada on a well-earned day off.

orchards. When tending the chickens (one day 40,000 chickens had to be moved from one coop to another) each person has to be sterilized head to toe.

"And after a day in the chicken coops," Gencher says, "we just showered and showered and showered."

The city slickers also found themselves feeding cows and cleaning the milking machines. The youngsters worked on the kibbutz daily for almost three weeks before getting any free time.

"We really felt we were needed there," he noted, "because every day we saw the boys leaving for the army."

The group lived 4 or 5 to a house and each of them was assigned "kibbutz parents" in whose homes they were always welcome. Although each house contains a fridge and stove, the visitors and most kibbutz members chose to eat together in the Chadar Ochel. The Grade 10 Hillcrest student experienced two culture shocks in Israel. "When I first got there," he said, "and saw all the soldiers, the machine guns, the tanks ..."

"But the biggest shock of all is knowing that everyone around you — everyone — is Jewish. And knowing this is where you belong."

During their 8-week stay the youngsters went to Eilat and discovered the new border with Egypt.

"Eilat just ends," Gencher marvelled, "out of the water comes a barbed wire fence and Eilat just ends."

They were also taken to the northern border where the Israeli soldiers were saying goodbye to their families as they entered Lebanon. And from a distance they were shown the ruins of the destroyed Beaufort Castle.

Far from home though they were, the young Ottawans

discovered, on a computer at the Diaspora Museum in Tel Aviv, how small a world it is. Among the memorabilia recorded for posterity is a notation stating 'Lorry Greenberg — Mayor of the City of Ottawa, 1975-1978'.

Possibly the single most important impact of his two-month stay in Israel was expressed by Michael Gencher in just four words. "I felt," he said, "at home."

Does he advise a Dror Seminar Hadrach b'Kibbutz for every Jewish teen? "Absolutely," he says. Then remembering the Kibbutz workload, he adds with a chuckle, "but not if they have alligators on their shirts!"

Golden Age nominations

The Golden Age Club of Ottawa opening meeting will be held on Monday, September 13 at 12:30 in the J.C.C. Assembly Hall.

The meeting will feature the popular mini-lunch plus nominations for this year's executive positions. Elections will take place on October 11.

All Golden Age members are encouraged to attend. The year promises to be an exciting one which will include old favorite programs plus many new and varied activities.

Notes for Seniors

By Marlene E. Cherun, MSW
Jewish Social Services of Ottawa-Carleton

As the new school year begins, I think of you, the older members of our community. Perhaps this seems strange to you. However, society has become increasingly aware of the fact that older people do not lose interest in learning. People who take courses — academic or general interest — enhance their lives in several ways. They are stimulated intellectually, they have goals upon which to focus their energy, they obtain satisfaction from their new skills and they meet new friends.

Many of you have shown an interest in intellectual stimulation by attending our programs. You have come in increasing numbers to the Fifty + Drop-in Centre's Current Events Discussion Group and its Jewish Literature Group, which meet each Wednesday in the Adult Lounge of the J.C.C. You have strongly supported our efforts at the Leisure Activity Club with its

emphasis on intellectual programming.

The Jewish Community Centre also offers more formal courses in conjunction with Carleton University. There are many opportunities in the general community as well, and I urge you to watch for them in your newspaper. The City of Ottawa has designed courses specifically for Seniors, ranging from ceramics and flower-arranging to astrology. For further information about what is available, call 563-3117 or 746-2828 or phone me at 238-6351.

In the meantime, make note of the following scheduled events:

Dates to Remember:
October 14: Adults for Lively Leisure, "Lunch 'n Learn," Agudath Israel Synagogue, 12:30 p.m. Admission \$1.50.

Speaker: A representative from the Bank of Montreal on financial planning.

Bob Chiarelli

a new alderman for
RICHMOND WARD

725 2110

920 Killen Avenue OTTAWA K2A 2X9

**FINE'S
FLOWERS LTD.**

Now 12 locations to serve you.

CALL 737-0750

You can send
her flowers
for
no reason
at all.

A Happy New Year to all our friends & customers!

722-6806

722-6806

Bytown Boilers Reg'd.

HI AND LOW PRESSURE BOILERS AND RENTALS
PLUMBING AND HEATING SALES AND SERVICE

1501 CARLING AVE., OTTAWA, ONT. K1Z 7M1

JACK MARCOVITCH

M.A.X.A.D.

A.D.V.E.R.T.I.S.I.N.G.

It's not just what you say, it's how you say it ... where you say it ... when you say it.

We say ... we've got an advertising/promotion team with just the right mix of experience, creativity and service. In fact, the brightest and freshest team in town.

What say you? Call MAXAD and we'll help you say it.

Mark Max Advertising and Promotion Services
46A Geneva Street, Ottawa, Ontario K1Y 3N7
Telephone (613) 729-4601

Advertising • Sales Promotion • Marketing Consultation • Writing • Graphic Design
Public Relations • Audio Visual • Direct Mail

Chinese Village

Restaurant &
Tavern



415 Rideau St.
238-7723



Harriet Slone

Heads Cancer Tribute Fund

Harriet Slone, well-known community volunteer, has assumed the chairmanship of the Israel Cancer Research Fund Tribute Fund in Ottawa.

Mrs. Slone, who has worked with the Cancer Clinic, the handicapped and the Golden Agers, will be responsible for accepting and acknowledging donations made to the I.C.R.F. Donations in any amount from five dollars up will be accepted and a card sent to convey the appropriate sentiment. All contributions are tax deductible. Mrs. Slone can be reached at 722-0359.

One of the people instrumental in launching the Ottawa branch of I.C.R.F. was the late Elaine Wright. Unfortunately, her enthusiasm, understanding and support were short-lived. Her untimely passing left a void within the community and friends and family have remembered her with a named fellowship.

The I.C.R.F. was founded in 1975 in the U.S.A. and Canada by cancer specialists who felt that Israel, because of its diversity of peoples, its lower cost of research, and its health care system, was an ideal country to seek innovative cancer research. Israel has the potential to find many of the answers to this dreaded disease.

The I.C.R.F. does not build buildings or buy equipment. The fund supports research scientists only. This year the Fund has awarded 34 Fellowships, and one Career Development Award.

Young scientists, with fresh new ideas, often produce truly creative results. The I.C.R.F. seeks to take full advantage of their scientific talent by supporting the following activities:

Fellowships — Post graduate Physicians and Ph.D.'s in the medical sciences will be granted research awards of \$10,000 — \$15,000 a year for a two or three year period.

Career Development Awards — Support for outstanding scientists with a record of achievement in cancer research. The award is for \$25,000 annually for a five-year period.

The next meeting of the Israel Cancer Research Fund will be held on Tuesday, September 21, 7:30 p.m. at the home of Mr. and Mrs. Marshall Cohen.

Advertise in The Bulletin
Call

Anthony or Jane Cates
824-3911

L'SHANA TOVA!

IF YOU INSIST ON QUALITY, SIZE, SELECTION AND
LOW PRICES

video warehouse®

We have them all

C.A.L.

Commodore VIC-20. Because young minds
can't grow on
video games alone.



It's high time someone combined the fascination
of video games with some simple, solid learning
about the computer.

And that's just what the Commodore VIC-20
does. It plays dozens of great games, but it's also a
genuine computer. In fact it's the sister computer to the

Commodore PET found in most schools.

So a child can spend some time playing fascinating games, and some time
doing their computer homework, learning
about programming, even writing their own
programs.

The Commodore VIC-20. It costs about
the same as a video game. But it puts young
minds way ahead of the game.

**commodore
VIC-20**

Great games. Great learning. Great price.

OTTAWA EAST
2259 Gladwin Cres.

(just off St. Laurent
Blvd. behind McDonalds
beside Science & Tech.
Museum)

737-2044

**video
warehouse®**

GATINEAU
568-4340

CORNWALL

OTTAWA WEST

1501 Carling Ave.

(just off Queensway
at Kirkwood)

725-3870

*May this New Year bring
Peace, Health and Happiness
to our beloved
mispacha, relatives and
dear friends.*

**The Joseph
Appotive Family**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Mr. & Mrs.
Jacob Baker**

*May you be blessed with
love and joy throughout
a very happy New Year.*

**Yaffa & Mony
Bercu**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

Jacob Bookman

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Lila & Abe
Bookman**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Marsha Bordelay
Debi, David
& Aaron**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**The Carlofsky
Family**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Mr. & Mrs. Herb
Cowan & Family**

*May you be blessed with
love and joy throughout
a very happy New Year.*

**Sadie & John
Craft**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Edna & Seymour
Eisenberg**



*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Evelyn & Lou
Eisenberg**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Cindy & Abe
Engel & Family**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Gloria & Arni
Faintuck &
Family**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Liane & David
Freedman**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**The Gilboa Family
Helen, Chaim,
Tal & Jonathan**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

Mrs. J. Gora

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Mr. & Mrs. Berl
Greenberg**

**Laura, Milton
and Mark
Greenberg**

*wish their relatives and
friends a happy and
healthy New Year and
well over the fast.*

Happy New Year

**The Lubert
Family**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

Bill Gruber

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Joe, Jessie &
Jodie Murray**

*May you be blessed with
love and joy throughout
a very happy New Year.*

**Mr. & Mrs.
Ben Katz**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Blanche & Joey
Osterer**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**The Perelmutters
Lily, Lew,
Corrie & Joel**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Sheila & David
Pollock**

*To our relatives and
friends our best wishes
for a Happy and Healthy
New Year.*

**Freda & Dave
Radnoff**

*May you be blessed with
love and joy throughout
a very happy New Year.*

**Dorothy
Raichman**

**Roslyn, Lee, Ian,
Brian & Steven
Raskin**

*wish their relatives and
friends a happy and
healthy New Year and
well over the fast.*

*May you be blessed with
love and joy throughout
a very happy New Year.*

**Penny & Gordon
Resnick**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Bernie, Ethel &
Debbie
Rosenblatt**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Sam & Dora
Schaeffeld**

*Wishing our Ottawa
relatives and friends
Peace, Health and
Happiness*

**Rev. & Mrs.
Samuel Schreiber**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Betty & Abe
Shapiro**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Mr. & Mrs.
Harry Sherman**

*May you be blessed with
love and joy throughout
a very happy New Year.*

**Molly & Sol
Sherman**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

**Mr. & Mrs. Sam
Silbert**

*May this New Year bring
Peace, Health and
Happiness*

Alan Sokoloff

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends, and people of Israel.

J. E. Blustein Family
Benita, Joe, Jamie and Tina M.

May this New Year bring Peace, Health and Happiness

Sara & Alex Stark

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness to our relatives, friends and people of Israel.

Mr. & Mrs. Sam Gosewich

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

D. Cantor Family
Danny, Bev, Mark and Noah

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness to our relatives and friends.

**Faigie, Phil,
Ericka & David
Stubina**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

John & Gladys Greenberg
Bruce, Pamela, Karen & Melissa

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

**Sam, Sandra, Jeffrey & Arron
Fishbain**

May this New Year bring Peace, Health and Happiness

**Archie & Lillian
Taller**

We would like to thank our friends for their good wishes and extend best wishes for a happy and healthy New Year.

**Rabbi and Mrs. Yaacov Kaploun and
Family**

1381 North Avenue, New Rochelle, N.Y. 10804

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

**Lawrence & Zelda Freedman
& Family**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Leon & Byrtha Leckie
Norman, Ester, Faith, Robin & Sam

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

**Israel & Becky Glustein
& Family**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness to our relatives, friends and people of Israel.

**Joseph and Evelyn Lieff
& Family**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

The Hartmans
Sheila, Larry, Marni, Cindy & Tracy

May the sound of the shafar herald a time of blessing, good health and good fortune, for this New Year.

**Judy, Murray, Gail &
Steven Lieff**

Warmest New Year's wishes to all.

The Hochbergs
Pauline, Hy, Brian, Rhonda, Lawrence
and Lisa Sklar

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Moe & Rose Litwack
Debbie & Gary

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Dorothy & Hy Hymes

May this New Year bring Peace, Health and Happiness

**Anne & Sam
Taller**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Sam & Dora Litwack & Family

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

U. Goldberg Family
Eytan, Selena, Teena & Uri

May this New Year bring Peace, Health and Happiness

**Roslyn, Myles,
Jodie & Julia
Taller**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

**Mrs. Arnold (Rose) Lithwick
& Family**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness to our relatives, friends and people of Israel.

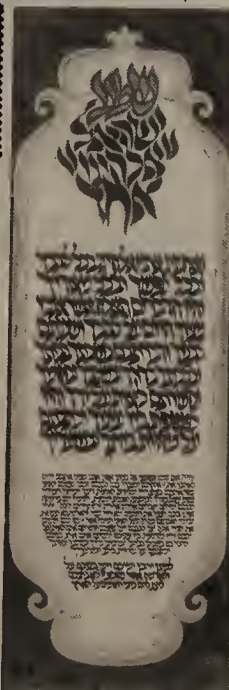
The Goldstein Family
Mera, Bill, Leslie & Jason

May you be blessed with love and joy throughout a very happy New Year.

**Shirley & Gordon
Viner**

To all our relatives, friends and customers, this year a very special, happy and prosperous New Year and may the coming year bring peace & health to you and to the entire world.

Sarah & Jack Marcovitch



To our clients, may the sound of the shofar herald a time of blessing, good health and good fortune for this New Year.

Nanny Care Agencies

Judith Kizell Brans
Susan M. Grohn

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness to our relatives, friends and people of Israel.

Sarah & Morris Resnick

May the sound of the shofar herald a time of blessing, good health and good fortune, for this New Year.

A. Sherman Family
Anne, Allan, Shayna Alexandra,
Felicia & Jennifer

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

**Sol, Zelaine, Neil
& Jeff Shinder**

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Sunny & Max Silverman
Manotick Marina Inc.

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Stella & Norman Taller

Best wishes for a year of peace and serenity, health and happiness, to our relatives, friends and people of Israel.

Ethel & Irving Taylor & Family

May the sound of the shofar herald a time of blessing, good health and good fortune, for this New Year

Sonia & Arthur Viner

May the sound of the shofar herald a time of blessing, good health and good fortune, for this New Year.

**Rhoda, Lawrence, Mitchell
& Elizabeth Zinman**

*... and a happy, healthy and
prosperous New Year*

from
The Bulletin Committee and Staff

New Yeshiva High School

There's something new under the Ottawa sun. The Ottawa Torah Institute — a Yeshiva High School for boys.

The Yeshiva is the outgrowth of two winter educational enrichment programs sponsored by Rabbi Bulka and the Machzikei Hadas Synagogue over the past two years. Eight young men and two families from the Rabbinical Seminary of America of New York conducted the adult education seminars open to the community at large. This year, the Seminary was approached to create a permanent institution in Ottawa which would build on the experience.

The Yeshiva High School in Ottawa will be headed by Rabbi Yaakov Deitsch and Yisroel Morgenstern. Rabbi Deitsch has served as head of the New Orleans Kollel Institute and Principal of Lakeshore Hebrew Day School in New Orleans which revitalized the day school there. He has held various positions in the Seminary as well as interim positions in the rabbinate.

Rabbi Morgenstern has served as Youth Director at the Young Israel of Oceanside and at the Young Israel of Queen's Valley. He has also taught at the Seminary, worked extensively with Jewish youth and developed many unique and stimulating events for them.

The Ottawa Torah Institute as it is known is dedicated to the highest standards in Jewish and secular education. It gives boys a total Jewish living experience enabling them to integrate Torah values with complexities of modern life. To accomplish this goal, the Institute will provide small classes with the emphasis on talmud, chumash, prophets and halacha.

A mainstay of the program will be the accent on "Musaar" or Jewish Ethics. This program is designed to develop a spirit of sensitivity towards the needs of others. The secular program will follow the guidelines of the Ontario Ministry of Education and will include French, Science, Mathematics and Informatics (a computer course). There will be supervised living accommodations for out-of-town students.

Plans are being made for adult education as well as other programs and projects for youth and adults.

The Institute is the first in Canada and the eighth in a network of such schools in the United States sponsored by the Rabbinical Seminary of America under the direction of its Rosh Hayeshiva, Rabbi A.H. Leibowitz.



A Happy & Healthy New Year

From

"DESSERT DELIGHTS"

Introducing a brand new bill of fare. So who says you should resist? The summer is over, and it isn't everyone who got to indulge his sweet tooth fantasies....live it up a little!

CALL AND INQUIRE ABOUT OUR IRRESISTABLY TEMPTING SELECTION.

MARCIA CANTOR 820-3860

*How
Sweet
it is*

127 Metcalfe Street

238-2686

Delivery Service

Purveyors of fine candy and gifts to gentry the world over since October 27, 1981.

Call or drop in for our unique selection of fine candies and gifts for the High Holiday Season. Packaged to perfection — Truly a visual and delectable delight.

Sunny Tavel — Elissa Iny

ISRAEL

Rabbi Bulka's 4th Annual Tour

Israel Revisited

First and second timers itinerary

April 11-25, 1983

*Best wishes for a
happy, healthy &
prosperous New Year!*



60 Queen St.
Suite 303, Ottawa

Call for details

Sandy Granatstein, CTC
236-5555

UNITED KOSHER MEAT & DELI
722-6556
378 RICHMOND ROAD



*Best wishes for a happy healthy and
prosperous New Year*

**Full line of cooked
foods for the
New Year
including Kishka**

We wish the
Ottawa Jewish Community
a very happy,
healthy and prosperous New Year
378 Richmond Rd. 722-6556

Pre-School Programs

All weekday programs begin the week of September 21st. Sunday programs begin Oct. 17 — no program Nov. 7

Program Description

Age

Day

Time/Location

Session/Fee

Mother-Tot Program
Enables infants to play together in an environment that stimulates development. Mothers join in play with their children and socialize with other parents.

6 - 24 mths.

Monday and/or Wednesday

9:15 - 11:00 a.m.
J.C.C.

11 M—\$6.00
NM—\$12.00
one day per week
22 M—\$12.00
NM—\$24.00
two days per week

Pre-school Program
Children experiment with crafts, learn aspects of Jewish culture, explore gym apparatus and increase sensory perception, body awareness and motor skills.

K/Ton Ton
2 - 3 years
Bitty Gym
18 mths. - 3 yrs.

Tuesday and/or Thursday

9:15 - 10:30 a.m.
(K/Ton Ton)
10:30 - 11:25 a.m.
(Bitty Gym)
(For Bitty Gym — parent must be in attendance)

12 weeks

Gartim
The program operates 3 days a week, each day featuring a different program: music, physical education, and arts and crafts. Centre Professional staff supervise lunch and nap time. (11:30 - 1:00)

3 - 4 years

Tuesday, Wednesday, Thursday

11:30 - 2:00
J.C.C.

12 M—\$50.00
NM—\$60.00

Father-Tot Program

Enables children to play together in an environment that stimulates development. Fathers join in to play with children & socialize

6 - 24 mths.
2 - 3 years

Sunday

9:15 - 10:30 a.m.
10:30 - 11:45 a.m.

8 M—\$5.00
NM—\$10.00

Junior Programs

All weekday programs begin the week of September 21st. Sunday programs begin October 17 — no programs Nov. 7

Program Description

Age

Day

Time/Location

Session/Fee

Birthday Parties
Package 1: Two staff plan activities and supervise all aspects of the party. Cake, juice, loot bags, candles, balloons, and decorations are supplied.

4 - 10 yrs.

Sunday

per arrangement

M \$45
NM \$55

Package 2: Includes all of package 1 plus cartoons.

4 - 10 yrs.

Sunday

per arrangement

M \$50
NM \$60

Kodaly Music

Kodaly approaches music through games, movement and songs. Voice is the prime instrument. All the elements taught provide a firm basis for further study on other instruments.

Kindergarten and Grade 1
The basic elements of music: beat, rhythm, melody, pitch, dynamics and tempo are introduced and reviewed.

5 - 6 yrs.

Tuesday

4:00 - 4:30 p.m.

12 M \$45
NM \$55

Grade 1 and 2
The range and scope of the above elements are reinforced and expanded. Transition is made to intellectualization of these concepts, i.e. reading and writing music.

6 - 8 yrs.

Tuesday

4:30 - 5:00 p.m.

12 M \$45
NM \$55

Grade 2 and 3
Introduces and reviews all the basic elements. A stronger emphasis on reading and writing and music skills.

7 - 9 yrs.

Tuesday

5:00 - 5:30 p.m.

12 M \$45
NM \$55

Please Note: Children will be placed by the Music teacher according to grade and previous experience. Classes may be lengthened depending on numbers.

The children are supervised before and after classes.

Thank Goodness It's Sunday

KITONSHINS (ages 3 - 4 years)

With an emphasis on Jewish content, children will enjoy a wide variety of programs encompassing everything from arts and crafts to storytelling, songs to outdoor play.

ABENONIM (ages 5 - 7 years)

2:00 - 3:10 p.m.

KITCHEN KRAZIES

Cook it, bake it, fold, mix, stir, blend, heat. These are all part of the wonderful world of cooking.

MOODIE KRAZIES

Children learn to use various mediums such as paint, paper, and glue. Judaic crafts such as challah covers, menorahs and candle holders are an important part of the program.

WOODWORKING

Anyone who enjoys building things with their hands will enjoy this program. Participants will build toys and small scale projects out of wood.

GYMNASIICS

With a qualified instructor, children learn the basic skills on a variety of apparatus.

SPORTS

Children will learn the basic skills involved in a few select sports such as basketball and basketball.

MAGIC

Children will enjoy learning the tricks behind their favorite tricks.

KIBBUTZNIKS (ages 8 - 10 years)

2:00 - 3:10 p.m.

GYMNASIICS

With a qualified instructor, children learn the basic skills on a variety of apparatus.

MAGIC

Children will enjoy learning the tricks behind their favorite tricks.

PHOTOGRAPHY

Participants learn the skills involved in taking pictures, developing the film and making prints. Projects such as building a camera and using the enlarger will be included.

COOKING

Cook it, bake it, fold, mix, stir, blend, heat. These are all part of the wonderful world of cooking.

CERAMICS/CRAFTS

Participants will alternate, one week working on ceramics, the other on various kinds of wool and string crafts.

WOODWORKING

Anyone who enjoys building things with their hands will enjoy this program. Participants will build toys and small scale projects out of wood.

REGISTRATION

— in advance, by phone or mail

Age

Time/Location

Session/Fee

3 - 10 Sunday 2:00-4:30 p.m. 8 M \$20 1st child \$15 each add. child \$55 each add. child

Please Note: This program will alternate locations between the J.C.C. Community Centre and Sir Robert Borden High School. A Shuttle bus will be provided from Sir Robert Borden High School on the weeks the program is at the J.C.C. and from the J.C.C. the weeks we are at Sir Robert Borden High School.

The Schedule is as follows:

J.C.C.	Sir Robert Borden
October 24	October 31
November 14	November 21
November 18	November 25
December 12	December 5

Please Note: There is no program on Sunday, November 7 due to Arts Alive.

Institute of Jewish Studies

Hebrew

Reading, writing and speaking Hebrew.
4 levels — 10 sessions — J.C.C. Library
Course Leader: Yael Leftonich

Tuesdays (Begin: October 5th)

Beginning Hebrew — 7 p.m. — Fee: \$65

Advanced Beginners — 6 p.m. — Fee: TBA

Monday (Begin: October 4th)

Intermediate Hebrew — 6 p.m. — Fee: TBA

Advanced Hebrew — 7 p.m. — Fee: TBA

Basic Judaism: Beliefs, Customs and Practices

10 sessions — Monday, October 6, J.C.C. Library
The origins of basic beliefs, customs and practices, with emphasis on contemporary observances; their development is traced from biblical times and compared to modern Judaism.

Course Leader: Rabbi Dr. Reuven Bulka

Fee: \$60

Modern Jewish History

10 sessions — Begins Thursday, October 7, J.C.C. Library
Major Trends and Events in Modern Jewish History are viewed as phenomena directly influenced by the transition from the corporate structure of the medieval world to the mobility of the modern world. Course Leader: Nisken Chaskowitz

Fee: \$60/students \$30

For information on all above courses call Ian Boer at 223-7306.

Registration may be made by calling the switchboard at the J.C.C. — 223-7306.

Judaism and the Jewish People

This course will be offered dealing with an introduction to Judaism and the Jewish people from the destruction of the Second Temple until present day in Europe and America.

Course Leader: Professor Eugene Rohman

The course will run on Mondays 8:00 - 10:00 p.m. — J.C.C. Social Hall

September 13 - December 6 and January 3 - April 4

For more information on this particular course call 221-6660.

Jewish Students' Union-Hillel

Casino dance: September 11, 8:30 p.m. at Ottawa Athletic Club

Square Dance: November 20

Handball every Sunday night at 8:00 p.m. beginning October 10 at the J.C.C.

Ong Shabbat Series

Newspaper Workshop for those interested in working on a Jewish Student Newspaper.

Film Festival

1. Ticket to Heaven

2. Peripatetic Soda

3. The Producers

4. Madame Rosa

5. The Road Ahead

6. The First

7. The Road Ahead

8. The First

9. All movies at Carleton University, Southam Hall, Theatre A

— Price \$2.00

Joint Cultural Series — JSU and JCC

— Lecture on Jewish Politics in Jewish Literature

— November 29 at 8:00 p.m.

— University of Ottawa, St. Mary's Hall, Room 140

— Reading: "A Technological Omen" to be followed by discussion

— November 29 at 8:00 p.m.

— Carleton University, Arts Faculty Lounge, 20th Floor Arts Tower

Each Cultural Event will be followed by a reception.

For more information contact Nisken — 223-7306



Teen Programs



LIZ SEGALOWITZ
Teen Worker

For information and registration contact Liz at 232-7306. Registration may take place at the Switchboard after September 1, or by visiting Liz at the Centre.

"In Vogue" Female Self Improvement

This program is designed to develop and improve both the female mind and body. Twice a month we'll have a dance-size class and the other two times a month we'll have a variety of programs from cosmetics, modelling, nutrition, birth control, etc. As well, we'd like to end off with a Fashion Show, implementing the techniques we've learned to present to the Community.

Monday, October 4 — October 6 (10 sessions)
Members: \$15.00
Non Members: \$25.00

"Fame" Dance — Music — Song — Drama

The purpose of this program is two-fold. Firstly, to provide instruction and organization in the above areas. Secondly, to combine the above into a Revue to present in the Community. During the first half we will concentrate on all the above — during the second half we will work on the specific Revue itself and you will work on one or two of the above.

Auditions will be held to join this group (date to be determined).

Wednesday, October 6 — December 8 (10 sessions)
Members: \$20.00
Non Members: \$30.00

"Every Second Sunday Night At The Movies"

You can see your favorite movies every second Sunday night at the J.C.C. You have a choice of paying \$7.50 per season or \$2.00 per show. Refreshments will be served after every show.

For information on upcoming movies check the Teen Section of the "Ottawa Jewish Bulletin and Review" or the J.C.C. Teen Department Bulletin Board or you can be on our Movie Mailing List.

October 17, 24
November 7, 21
December 5

Sports

This year we're offering an interesting combination of Basketball and Floor Hockey. We would like as well, at the end of the year to have a "Senior-City Sports Competition" — location to be announced.

The following is an example of what the month would look like.

Thursdays Beginning October 7 — Free

Week	7:00-8:30	8:30-10:00	8:30-9:15	9:15-10:00
1	mixed floor hockey		girls' basketball instruction	girls' basketball
2	mixed basketball	boys' floor hockey		
3	mixed floor hockey	boys' basketball		
4	boys' basketball	boys' floor hockey		

Leadership Workshops

For youth group leaders and young community leaders, 6 sessions on understanding yourself and your group. For information and to register contact Liz Segalowitz — 232-7306.

1. "Where Do I Begin?" — How A Leader Survives

Role Definitions
Communications
Using Materials
Meetings

Tuesday, October 12 — 7:30 p.m.

2. "Let's Do It" — Programming

Calendar
Brainstorming
Members' Interests
Planning the Program
Publishing
Evaluations

Tuesday, October 19 — 7:30 p.m.

3. "Murder On The Apathy Express" — Committees

As A Means To Involve Members
What Kind
How They Work

Tuesday, October 26 — 7:30 p.m.

4. "Join Us and Stay!" — Membership

Retention
Recruitment
Publicity
Gimmicks
Why is All This Important?

Tuesday, November 16 — 7:30 p.m.

5. "I'm O.K. — Are You?" — Group Dynamics

Let's See How This Group Works
How Do I Fit In

Tuesday, November 23 — 7:30 p.m.

6. "The Joys of Judaism" — Judeite Programming

How to Make Them Fun
Why Have Them — Goals
Specific Programs

Tuesday, November 30 — 7:30 p.m.



Tween Programs



SHELLIE KIMMEL
Junior Program Co-ordinator

All weekday programs begin the week of September 21st.
Sunday programs begin October 17 — No programs Nov. 7.

Program Description

Tween Bowling
A weekly get together for strikes & games, having fun, and improving skills. League consists of 4 teams, 6 members per team.

Ladies of Leisure

Each group plans its own calendar of events, from outings to guests, from make-up to movies. Participants must be 11 years of age by September 30th, 1982.

Saturday Night Live

A variety of supervised co-ed activities including sleigh rides, movies, and holiday parties. Further information will be available in the bulletin.

Boys Night Out (Phys. Ed.)

A Potpourri of various activities, both indoors and outdoors. All sorts of sports will be a big part of the program. Participants must be 11 yrs. of age as of October 31/82.

Ceramics

Various methods of working with clay will be explored. Use of the wheel, loom, and the kiln will also be part of the program.

INSTRUCTOR: Carol Froimovitch

Day	Time/Location	Session/Fee
Sunday	5:00 - 7:00 p.m. Preston Bowling Centre.	Monthly Fee NM registration fee of \$10.00
Thursday	7:00 - 9:00 p.m. West-End T.B.A.	25/M/\$30 NM/\$50
Tuesday	7:00 - 9:00 p.m. East-End T.B.A.	
Saturday		Fees subject to program costs.

6:30 - 8:00 p.m.
Brangreen Public School

M-Fee
NM \$10

Thursday
4:00 - 5:30 p.m.
J.C.C.

12/M/\$40
NM/\$50

Adult Programming Clubs & Interest Groups:

A.L.L.

(Adults for Lively Leisure): Outreach program for mature adults, co-sponsored by the Jewish Social Services of Ottawa-Carleton. Bi-weekly lunches and learn program located at Agudath Israel Synagogue. To add your name to the mailing list and/or for information, contact programs call Marlene Chertin (238-6351) or Ian Borer (232-7306).

GOLDEN AGE CLUB:

This club meets weekly and provides a variety of social-cultural and recreational programs for the golden age group. Meets 1st Monday in the J.C.C. Assembly Hall. Contact Ian Borer — 232-7306.

N.B. \$22 Golden Age Membership Fee includes automatic club membership.

RECREATIONAL ISRAELI DANCING:

Monday, at 7:00 p.m., Sept. 13, Jewish Community Centre, 151 Chapel at Rideau. For further information call: Maria Blacher 722-6903 or the J.C.C. Office 232-7306.

BESSE SLONE YIDDISH CLUB:

Discussion and readings in an intimate, friendly setting. J.C.C. Children's Library, Wednesdays 8:00 p.m. Contact Bertha Leslie — 235-0612.

YIDISH FOR THE BEGINNER:

Primarily conversational: beginners, intermediate level. For further information contact Ian Borer; 232-7306.

IAN BORER

Program Director
Director of Adult Programs



50 PLUS:
Regular activities for the over 50 crowd. Details will be announced in upcoming bulletin issues. A daily drop-in centre will be available at the J.C.C.

SINGLES:

Are you between the ages of 25 and 40? Single? New in town? Want to meet new people? Been in town for a long time and still want to meet new people? We are starting from scratch at the Jewish Community Centre and compiling a Singles Directory/Mailing List. If you would like to be on our Singles Directory please call Ian Borer at the Jewish Community Centre (232-7306).

Programs for singles will be advertised through the mail to those on our mailing list. Call today to receive early information on upcoming events. If the response is favourable we hope to have our first Singles Directory in October.

Remember: The mechanism to meet people is in motion. Help us out by calling.



Lou Eisenberg



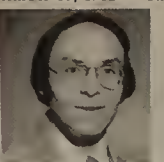
Nap Kapinsky



Leon Bronstein



Steven Tanner



Gerald Cammy



Betty Polowin



Brian Pearl

B'nai B'rith: People Helping People

By Mark Buckshon

This is the first in a series of organizational profiles which will be featured in the Bulletin throughout the coming year.

B'nai B'rith touches the heart of Ottawa's Jewish community and, in the process, brings all of its members closer together.

Aiding the old, guiding the young, leading in the fight against anti-Semitism, and offering unrivalled social and community service, the world's largest Jewish service organization is well established in Ottawa. But city B'nai B'rith leaders would like to see still more members, to expand the organization's service and provide greater political clout.

"We need numbers, we need people," says Lou Eisenberg, a vice-president with the National Executive. (There are some 1,000 B'nai B'rith members in Ottawa and more than 10,000 across Canada.) "B'nai B'rith is one organization that has to be strong with the problems that exist today."

Eisenberg says the threat of anti-Semitism world-wide and in Canada is growing with the turmoil in the Middle East. B'nai B'rith is famous for its fight against the age old menace. Its League of Human Rights (the Canadian counterpart of the internationally-known anti-Defamation league in the U.S.) is keeping its eyes on sore spots around the country. And the young Ottawa league branch is beginning to keep a vigil within this region.

Watching out for anti-Semitism is only part of the total B'nai B'rith picture. With the credo, "People Helping People", members take on leadership responsibilities in a wide range of community services. Providing companionship for the elderly, operating an innovative summer camp for youngsters, guiding teenagers and working with university students — these are all important elements of

B'nai B'rith activity.

Fund-raising is important, too, especially in these tough economic times. Eisenberg and the presidents of the city's lodges could not provide exact figures — but they said the support for charity here and in Israel amounts to tens of thousands of dollars each year.

In addition to community service challenges, members of the three Ottawa-area lodges and one women's chapter enjoy a range of social and sporting opportunities. "B'nai B'rith is a fully active social organization," says Leon Bronstein, chairman of the co-ordinating committee which brings the chapter and lodges together for community-wide projects. "There are barbecues, dances and boat rides. These are usually good affairs," with plenty of participation and enjoyment.

Membership fees are reasonable — about \$60.00 per year — and the level of participation is up to the individual. He or she might simply attend one or two meetings and social functions in a year. (That kind of member, says Eisenberg, is still valuable to the organization as a whole. When B'nai B'rith goes into the political arena on a national or international level, numbers count.)

Or the supporter can make a total commitment, like Eisenberg, Bronstein or Nap Kapinsky, who at 71 is considered "Mr. B'nai B'rith" of Ottawa.

Kapinsky can recall much since he joined in 1938. Then, the Ottawa Lodge (established in 1921) had more than its share of challenges, fighting the fire of anti-Semitism which had spread from Europe to Ottawa. During the war, B'nai B'rith members provided relief supplies and amenities for the soldiers fighting Hitler. One legacy of the war, on an international level, was the granting of observer status to B'nai B'rith at the United Nations — a thorn, still, in the back of Communist and third-world countries who see "Zionism" as their enemy.

Over the years, Kapinsky took on a range of local and regional executive positions, eventually being honoured with an appointment as a Commissioner for Youth with the International Executive. There, at meetings in Washington, D.C., he met B'nai B'rith leaders from around the world (there are about 500,000 members in dozens of countries). "This is a highlight, when you meet people from all over," he says.

Kapinsky emphasizes the organization's traditions have not wavered since its birth about 140 years ago in New York. At that time Ashkenazi and Sephardic Jews were feuding. "Twelve men got together in the basement of a club" to work out a solution.

They decided to form an organization called B'nai B'rith (Sons of the Covenant) to bring the Jews from different backgrounds together — and, at the same time, present a common front to the community at large.

The philosophy of community service and co-operation remains alive today. All of the local B'nai B'rith organizations listed below are interested in hearing from you — just give the representative a call.

Ottawa Lodge

Steve Tanner, the lodge's 63rd president, says it is difficult to describe all of its present-day activities. Last year, some 300 members raised about \$15,000 for local and Israeli charities. With the depressed economy, Tanner says fund-raising is at the same time becoming more difficult and more important. One current priority is support for a proposed local home for retarded Jewish adults. The lodge also leads in the management of Camp B'nai B'rith (see below). There is an active social and sports program. Membership co-chairmen are Dave Gordon (233-8966) and Irwin Itzkovitch (226-6953).

Parliament Lodge

Now 25 years old, Parliament Lodge has developed an extensive tradition of community service and support.

Among its accomplishments is an annual fund-raising "Millionaires' night," says President Gerald Cammy (829-1284). Many Parliament Lodge presidents have gone on to leadership roles in business, academic life, and the community at large. There are about 300 members.

Members of the Parliament and Ottawa Lodges say their groups are similar in size and activities, but each has developed a distinct identity. They are large enough to have substantial community-wide influence, with a strong leadership core of about 20 members each.

Bytown Lodge

Ottawa's newest lodge appeals to younger Jews, many of whom are new to the city. President Brian Pearl (226-6470) says the lodge was formed about five years ago from a young adults' sports group — and sports activities remain important to the lodge. But Bytown has also taken on major responsibilities in community service with Hillel Lodge, and its members are active on a senior level with the local League For Human Rights committee.

At 60 members, Bytown is large enough to offer a full range of programs, but small enough that any new member who wants to serve at an executive committee level can find plenty to do.

Ottawa Chapter

Locally women's component of B'nai B'rith is presently in a state of transition, with the recent disbanding of the Parliament Chapter. Many members have joined the remaining Ottawa Chapter. President Betty Polowin (225-5291, days, or 226-3192, evenings) says she thinks the chapter will be stronger under the new arrangement.

"Anything to do with service, we'll do," she says. That includes volunteer work with Red Cross blood drives, at local hospitals, or with new citizens.

League for Human Rights
Local League Chairman

Allan Markowitz says goals and programs for the 1982-83 year are being formed. The League hopes to develop local interfaith and intercultural links, and is monitoring the political and anti-Semitic backlash to the current Middle East situation. Each lodge and chapter appoints representatives to sit on the League committee.

Camp B'nai B'rith

Each year, hundreds of children gather at Quyon, Quebec, about 30 miles from Ottawa, for Camp B'nai B'rith's two summer sessions. Since the camp was established in 1946, it has grown in facilities and reputation — now drawing campers from around the world. However, Ottawa residents still have priority. Scholarships are available to local families who cannot afford the camp fees.

J.S.U./Hillel

Co-ordinator Nissen Chackowicz says B'nai B'rith provides financial and advisory support to the student groups at Ottawa's universities. Among joint activities, he said, have been monitoring of political developments, especially campus activities in support of the Palestine Liberation Organization. About 200 students belong to the campus organizations.

B'nai B'rith Youth Organization

Ian Borer, Program Director at the Jewish Community Centre, says BBOY members participate in a wide range of social, athletic, cultural, community service and fund-raising activities. About 80 youths in Grades 9 to 13 belong to the two girls' and one boys' chapters. The membership is smaller than could be desired, says Borer, but, all the same, BBOY "is the largest Jewish youth organization in Ottawa." Borer, who served as BBOY director and teen leader until September 1, has been replaced by Liz Segalowitz. She and JSU/Hillel co-ordinator Nissen Chackowicz can be reached at the Jewish Community Centre (232-7306).

L'Shana Tova to our many friends and customers!



I CAN

Provide the most advanced
Electronic Alarm Systems &
Security Hardware available

CALL ME NOW! LET'S TALK ABOUT IT.



OFFIR ASHER, PRESIDENT



Jacob and Bertha Bookman

Establishes Fund to honor wife's memory

The Officers and Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledge with thanks the establishment by Jacob Bookman of "The Jacob and Bertha Bookman Endowment Fund" as an everlasting tribute to the memory of his wife Bertha who passed away in March.

Born in Poland, Mr. Bookman saw military service before coming to Canada in 1921 with his first wife Sarah and infant son Abe. He was 26, she was 21. She passed away five years later.

In 1923, he opened a food store which grew by dint of hard work and determination. He and his second wife Bertha, whom he married in 1927, were a good team and together they carried on in business until 1949 when Mr. Bookman sold his store for health reasons. Mildred Weinstein is their daughter.

In 1953, he became a real estate broker and continued to be active for some twenty years. A committed and traditional Jew, Mr. Bookman was closely affiliated with the B'nai Jacob Congregation from its earliest days. He took a leading role in the operation of the Synagogue serving at one time or another as president, treasurer, chairman of the Loan Society and as chairman or member of many committees. He was also an officer and member of the Ottawa Hebrew Benefit Society.

With the closure of B'nai Jacob, he became an active member of Congregation Beth Shalom and has been identified with that Synagogue ever since. He also takes pride in his 50-year membership in B'nai B'rith Ottawa Lodge 885 and his lifetime affiliation

with the Oddfellows and the Independent Order of Foresters.

A lifelong Zionist, he has always been a supporter of significant causes in Israel and in Ottawa.

Mrs. Bookman was a devoted and hard-working wife and mother who always had a smile on her lips and a sparkle in her eyes. In addition to her home and business responsibilities, she found time to devote herself to the activities of the Ladies Auxiliary of B'nai Jacob Synagogue and to Ottawa Hadassah-Wizo of which she was a life member. She also took a lively interest in all Jewish activities in the community. In ill-health for a few years, she passed away suddenly on March 22, 1982 at the age of 75.

In 1960, Mr. Bookman went to Russia to visit his 84-year old mother and members of his family who still live there and to Israel to see family who had emigrated from Europe.

Today, at the age of 86, in spite of a few set-backs, his health is good, his mind is alert and his outlook on life is much to be admired. He has been blessed with six grandchildren and one great-grandchild.

The Jacob and Bertha Bookman Endowment Fund is open-ended and family and friends may add to it at any time. The capital will be retained in perpetuity and only the investment income will be used each year for charitable and educational purposes in the Jewish community. In accordance with established Foundation policy, Mr. Bookman will be consulted before distribution takes place each fall.

Satellite in good shape

"It has been a marvellous summer!" With these words, Rabbi Basil Herring of Congregation Beth Shalom/Beth Shalom West, summed up the feelings of many in the Congregation's satellite facility in the West End of Ottawa.

The successful launching of the Building Campaign was followed by a positive momentum through the summer months, giving good reason to be optimistic about prospects for the timely completion of stage one of the planned facility in Craig Henry. The Membership Campaign, has already attracted 20 new families by the halfway stage of the campaign.

Associate Rabbi, Michael Orelowitz has arrived to assume his responsibilities both in the Synagogue and at Hillel Academy.

The expanded Steering Committee has been meeting regularly to plan a full roster of services and activities in the coming year, and the journal *Itoneinu* should be out in time for the High Holidays.

Now that a full complement of clergy is on hand, Sabbath services will be held every Shabbat.

On Sunday morning, September 12 at 11:30 a.m., a brunch is scheduled at the Embassy West Motel, featuring Yizhak, Minister Councillor of the Israel Embassy. He will speak on "Israel and Canada: In the Aftermath of Beirut." Movies will be shown for children at the same time. That morning will also be an opportunity for all interested persons to meet the Beth Shalom West family, and to find out more regarding the synagogue, at first hand. Entrance to the catered brunch is \$6 per adult; \$3 per child.

Further information regarding the synagogue, as well as the availability of seats for the High Holidays, can be gotten from Barry Bokhaut, chairman of the membership campaign, at 825-5209.

Israel will return fire

Premier Menachem Begin expressed optimism that with the departure of the Palestine Liberation Organization from Beirut proceeding as scheduled, the military stage of the war in Lebanon has concluded. But Begin said that this should not be taken as an indication to others that Israel has foreclosed the possibility of other military actions.

At a meeting of the Knesset Security and Foreign Affairs Committee, Begin said Israel has no intention to attack Syria, whose occupation force continues to occupy parts of eastern Lebanon, or Jordan, which warmly welcomed several hundred of the first PLO evacuees from the Lebanese capital. The Israeli Premier remained firm on his position that if attacked, Israel would not hesitate to return fire.

Dr. Sam Krane

MD CCFP

IS PLEASED TO ANNOUNCE
THE OPENING OF HIS OFFICE
FOR THE PRACTICE OF

Family Medicine

MAIN MEDICAL CENTRE

194 Main Street
Ottawa K1S 1C2
Tel. 232-4817

Happy New Year from

Scot-Mor INC

CUSTOM-PLANNED MORTGAGE FINANCING

Mortgage master

From Scot-Mor Inc.
the home buyers card.

170 Matcalf Street
Days, Evenings or Weekends
Bilingual Service

238-8191

Happy New Year

from

Commercial Printers

2660 Lancaster Rd.

521-9171

Best Wishes from

ANTHONY CATES ANTIQUES

1725 Bank St.

By Appointment Only

824-3911

Happy New Year

Ampersand Toyshop

Toys, Books and Records

465 Sussex Drive

234-1913

WITH COMPLIMENTS

Racine, Robert & Gauthier

Funeral Director

259 St. Patrick

237-3680

New Years

Greetings from

The Mill

Where Heritage and roast beef get together

237-1311

555 The Ottawa River Parkway

Modern Leather Goods LTD

Happy New Year

Modern Leather Goods

Dial 729-6966

Westgate Shopping Centre

Gilley's

With Compliments

SHOES LTD.

215 Bank Street

294 Elgin Street

234-1242

236-6050

Chanukah Greetings

from

M.O.M. Printing

300 Parkdale Avenue 729-4303

Compliments of

PROVINCIAL TIRE & BATTERY

Allan, Andrea
& Avalea Cantor

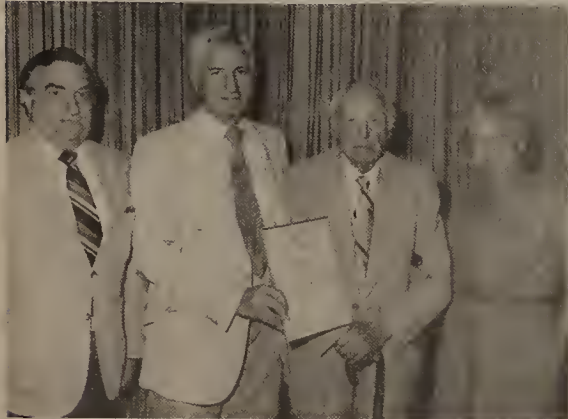
30 STAFFORD ROAD
BELLS CORNERS

828-9364

לשנה טובה תכתבו

Plaques are presented to Jewish Community Foundation donors at the Annual Meeting

Norman Zagerman, President of the Ottawa Jewish Community Foundation presents plaques of acknowledgement to donors of various Endowment and Memorial Funds at the annual meeting of the Foundation held recently. More pictures will appear in the next issue of the Bulletin.



...with Abe Bookman, Jacob Bookman and Mildred Weinstein ... for the Jacob and Bertha Bookman Endowment Fund.



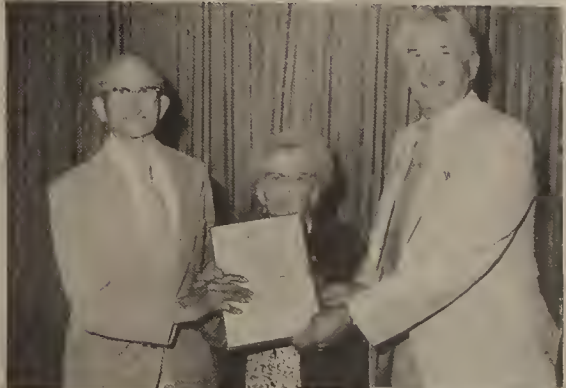
...with Debi Levine and Marcia Bordelay ... for the Max and Marcia Bordelay Endowment Fund.



...with Eric Bachar, Flora Solomon and Sam Ages ... for the Hilda Ages Memorial Fund.



...with Harry Karp, Ben Karp and Nap Kapinsky ...for the Max and Dora Kapinsky-Karp Memorial Fund



.. with Jacob and Fanny Baker ... for the Jacob and Fanny Baker Endowment Fund.



...with Arthur and Sonia Viner ... for the Sonia and Arthur Viner Endowment Fund.



...with Bella Leikin and Rae Weidman ... for the Harry Altman Memorial Fund.

SOCIAL NOTES

Engagements

Ain-Kruger

Susan Janet, daughter of Judy Ain and the late Kenneth Ain to David Kriger, son of Akiva and Shirley Kriger.

Appotive-Feinstat

Mr. and Mrs. David Appotive are pleased to announce the engagement of their daughter, Donna to Yaakov, son of Mr. and Mrs. Pinchas Feinstat of Toronto. The wedding to take place in Toronto in October.

Greenberg-Ravek

John and Gladys Greenberg are happy to announce the engagement in Israel of their eldest daughter, Pamela Pennina (Pennina Eita) to Oded Ravek, son of Livia and Shmuel Ravek, of Rehovot. Pam is the granddaughter of Sonia and Arthur Viner, and Bessie (Mrs. Sam) Greenberg, all of Ottawa.

A March wedding B.H. is planned in Israel.

Births

Gelfer — Dr. Mark and Corinne (nee Cantor) proudly announce the birth of their baby girl, August 15, 1982, in Vancouver. Proud grandparents Henry and Sylvia Gelfer, Vancouver, grandmother Esther Cantor, Ottawa.

Krane — Dr. and Mrs. Sam Krane (nee Myra Shaffer) announce with joy the birth of their son Joshua Alan on July 1, 1982. Proud grandparents Mr. and Mrs. Sheldon Shaffer, Mrs. Evelyn Krane and Mr. Jack Krantzberg. Great-grandmother Mrs. Anna Saslove.

Perle — Born to Claudia (nee Koenig) and Izy Perle, a son, in Brookline, Mass., August 28. Proud grandparents Bert and Sophie Koenig.

Condolences

Condolences are extended to the families of:

Samuel M. Carson, Montreal, (father of Mrs. Judy Hersh, and brother of Mrs. Sophie Lewis and Mrs. Mollie Telner) Charles Cosman (father of Dr. Herbert Cosman) Ellen C. Adams, Toronto (sister of Mrs. Inge Hoffman) Mrs. Annie Gencher Hymie Klein Rose Gould

May their memories be a blessing.

Israel Bonds

(Continued from Page 1)

To emphasize how vital it is for each member of the congregation to participate in this year's Appeal, a special ballot box has been designed to dramatize the fact that each Tab Card is a vote for a United Jerusalem and an economically strong Israel. By depositing Tab Cards in the ballot box we provide a tangible demonstration of our unity with our brothers and sisters in Israel.

Necessary to remove PLO for safe Israel

The removal of the PLO from Lebanon is the number one requisite for a safe Israel, a secure Lebanon, and a satisfactory resolution of the Palestinian question, Prof. Irwin Cotler, President of the Canadian Jewish Congress stated at an Israel Bond Reception following his return from a recent fact-finding trip to Israel and Lebanon.

The Reception, hosted by Mrs. Sonia Kizell in August, was attended by approximately 100 people who responded to Prof. Cotler's remarks with applause and substantial increases of Israel Bonds.

Cautioning against confusing the Palestinian cause with the PLO, Prof. Cotler observed: "Palestinians in Lebanon and the West Bank told me they themselves have been the victims rather than the agents of PLO terror. It is a moral affront to the Palestinian people to associate them in a collective way with a policy and practice of terrorism and armed aggression".

Prof. Cotler found a strong desire on the part of the Lebanese people, regardless of religious or ethnic origin, to reconstruct their country. He urged aid to the Lebanese people to reconstruct an independent Lebanon.

He said further it was essential that all foreign forces, Syrian and Israeli, as well as PLO, leave Lebanon, and he was critical of the failure to talk of Syrian withdrawal when in fact Syria still occupies 40% of Lebanon and its occupation has been one of the more destabilizing factors in Lebanon.

Critical of the media for misrepresentation of facts as well as suppression of truth, Prof. Cotler stated that the use of Holocaust imagery to indict Israel has debased the Holocaust and defamed the Jews.

He reported on the extraordinary risks the Israel Defence Forces had taken to prevent civilian casualties, only to find PLO terrorists disguised as civilians opening fire at Israeli soldiers. Nevertheless,

Classified

Piano teacher in Bells Corners now accepting fall registration for children and adults. Master's degree in Music. Toronto Conservatory training. Call 829-8536 evenings.

Sublet November/82 to May/83 furnished house, St. Laurent Shopping area, adult couple only. References, reasonable. 745-4378.

Permanent Possibilities for Jewish singles. Phone 514-486-5037 or write Box 544, Montreal, Que. H4V 1Z2. Confidential.

Live-in companion urgently required for elderly lady; most evenings and weekends free; non drinker, and preferably non-smoker. Driving an asset. Remuneration. Evenings, 226-2839.



Prof. Irwin Cotler

Israel has provided humanitarian relief in Lebanon.

A programme of international support is necessary for a stable Lebanon," he added.

In concluding his report of his findings and recommendations, Prof. Cotler urged his audience to become involved in discussions with Canadian leaders to provide them with a more correct view of what has transpired in Lebanon.

Prof. Cotler was introduced by Charles Wiseman, General Campaign Chairman of Israel Bonds. Mr. Wiseman thanked Mrs. Kizell for her gracious hospitality and for her role in making the evening one of the most successful events in recent years.

Gdalyah Rosenfeld thanked Prof. Cotler for his keen insight into the events in Lebanon and for inspiring each person to action. His call for Israel Bond purchases received an overwhelming response resulting in a very substantial increase of over 30 percent in sales over last year, on a card to card basis.

In the days following the Reception many members of the community who did not attend but learned of Prof. Cotler's message responded by making commitments to purchase Israel Bonds.



Gefilte Fish Ingredients

minced to your specifications under the supervision of Rabbi David Hayes, Mashgiach

Pike-dore-carp-salmon-whitefish

4⁹⁹
lb.

Poissonnerie Pelican Fishery

1610 Merivale Rd.

226-2754

Telephone orders preferred. Please phone in early for FREE HOME DELIVERY

Yom Tov Foods

by

Jack Edelson Catering

Prepared Kosher At Agudath Israel Congregation

1400 COLDREY AVENUE

Sweet & Sour		Potato Latkes	4.25 doz.
Meatballs	4.25 lb.	Chopped Liver	4.50 lb.
Cabbage		Roast Chicken	3.75 lb.
Rolls 1/2 doz.	6.75	Roast Turkey	3.75 lb.
Chicken Soup	4.50 gal.	Roast Turkey	
Coleslaw	2.25 lb.	(No bone)	9.50 lb.
Gefilte Fish	1.25 pc.	Stuffing	3.75 lb.
Southern Fried		Knishes: Potato	3.95 doz.
Chicken	3.95 lb.	Kasha	4.25 doz.
Roast Brisket	9.50 lb.	Liver	4.25 doz.
Prime Rib Roast	13.50 lb.	Salad Dressing:	
Kasha & Bows	2.95 lb.	French 10 1/2 oz.	2.69
Noodle Pudding:		jar	
Plain	3.25 lb.	House 10 1/2 oz.	2.69
Sweet	3.50 lb.	jar	
Mock Milk	3.75 lb.	Apple Strudel	7.50 doz.
Creplach	4.50 doz.	Tagel	9.50 doz.
Carrot Tzimmis	3.25 lb.		

Please Place Orders Before September 14

SHOP 829-9740

SHUUL 829-1782

ORDERS TO BE PICKED UP

AT AGUDATH ISRAEL BEFORE 2 P.M.

FRIDAY, SEPTEMBER 17

ALL ORDERS CASH AND CARRY



THE PLATE RAIL

Fine Quality Limited Editions

SALE

SAVINGS UP TO 60% ON OVER 500 SPECIALLY PRICED PLATES AND FIGURINES

	Regular	Sale
Ana Perenna Jerusalem Triptych	\$425.	\$250.
Hummel 1980 Anniversary; Spring Dance	275.	140.
Hummel 1979 Annual Bell	80.	50.
Hummel Club Plague, Smiling Through	95.	60.
Exclusive Ispanky Figurine, Awakening	275.	140.
Ispanky — Twelve Tribes of Israel	225.	100.
Ispanky — Ten Commandments	210.	100.
Incolay — Antony & Cleopatra	90.	60.
Rockwell 1980 Four Seasons, set of 4	250.	125.
Hibel — Allegro Ensemble	135.	70.
Hibel — David & Bathsheba (gold)	525.	400.
Hibel — David, Bathsheba & Solomon (gold)	420.	315.
Hibel — Arte Ovale — Takara (cobalt)	1050.	800.
Hibel — Pharaoh's Daughter (gold)	495.	375.
Hibel — Diana	475.	325.
Hibel — Flower Girl of Provence	350.	300.
Hibel — Sayuri and Child	395.	225.
Hibel — Kristina and Child	275.	165.
Hibel — Marilyn and Child	255.	125.
Hibel — Leah's Family	125.	100.

THE PLATE RAIL (613) 731-9965

OLD CHELSEA MALL
1725 BANK STREET
OTTAWA, ONTARIO

FREE PARKING

OPEN: TUE.-SUN 10 A.M.-5 P.M.
FRI. NIGHTS TILL 9 P.M.
CLOSED MONDAYS

Canada-Israel Relations

Members of the Jewish Community are urged to convey their concerns about Canada-Israel relations to their respective Members of Parliament in writing.

Hon. Walter Baker, P.C., M.P.,
Nepean-Carleton,
Room 105A, Centre Block,
House of Commons,
K1A 0A6.

Hon. Jean Luc Pepin, P.C., M.P.,
Ottawa-Carleton,
Room 426N, Centre Block,
House of Commons,
K1A 0A6.

John L. Evans, M.P.,
Ottawa-Centre,
Room 714, Confederation Building,
House of Commons,
K1A 0A6.

Jean-Robert Gauthier,
Ottawa-Vanier,
Room 552D, Centre Block,
House of Commons,
K1A 0A6.

Lloyd Francis, M.P.,
Ottawa-West,
Room 233G, Centre Block,
House of Commons,
K1A 0A6.

Paul Dick, M.P.,
Lanark-Renfrew-Carleton,
Room 211, West Block,
House of Commons,
K1A 0A6.

Send copies to the Community Relations — C.I.C. Committee, 151 Chapel Street,
Ottawa K1N 7Y2.

Call the Committee at 232-7306 if you need more information.

NOW

when it really
counts!

Please Pay

Your Pledge
to U.J.A.

WHEN IT COMES TO GIFTS... SAY IT WITH TREES



- To celebrate birthdays or anniversaries
 - To commemorate Births, Bar and Bat Mitzvahs, or Weddings
 - To express sympathy for an illness or death
- Planting trees in JNF
Forests in Israel means
you care



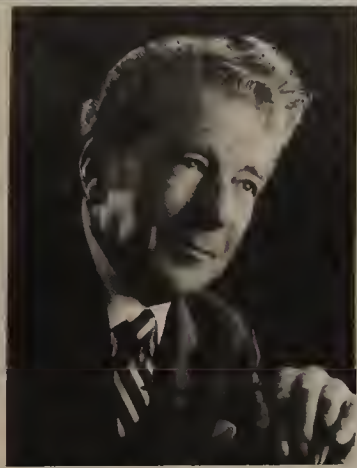
For trees and inscriptions
Call 820-3835



Issie Hoffman



Irvin Hoffman



Gilbert Shore

Quinn Hoffman Insurance Brokers Ltd., Gilbert
D. Shore & Associates wish to extend to the
Ottawa Jewish Community best wishes for the
coming New Year.

*Life license sponsored
by Abbey Life.

Lowest rates for non-smokers.

725-9684
889 Lady Ellen Place.
Ottawa, Ontario.

Happy New Year from

Pat Flesher Furs Ltd.

Patricia & Moishe Smith 437 Cooper St.
237-1700

With Compliments of

Prospero Books Limited
Billings Bridge Plaza
731-2444

Prospero PaperBacks
128 Bank Street
238-7683

Ottawa's only all Paperback Bookstore

Happy New Year

from

ARNIE'S FOODS

—Your Levitts Distributor in Ottawa

Compliments of

Kevin Kardish
283-1010

Place Bell Canada 160 Elgin St.

nancy-ann *Happy New Year*
Bob Scarf — Flower Designer
445 McArthur — 745-9153
flower basket

Compliments of

Mastercraft Development Corporation
2080 Walkley Road — 737-4040

With Best Wishes for New Year from

Mils Discount Pharmacy
920 Merivale Road
729-5128 L. Krochmalnek, L.Ph.

Compliments of

Marcus and Associates
Suite 500 232-2685
130 Slater Street 232-2686

With Compliments

Cogan & Cogan
BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES
170 Laurier Avenue West, Suite 900 237-4000

With Compliments

COMMERCIAL TIRE & BATTERY SALES LIMITED
1485 St. Laurent Blvd. 744-1100
Moe & Sam Litwak and families

Café **WIM** *Compliments of*
a-touch-of-Dutch™
& au goût artistique 537 Sussex Dr. 238-2329



Jerry Solomon

Planning Director

The appointment of Jerry Solomon to the newly-created position of Director of Planning and Budgeting has been announced by Joseph Loeff, President and Hy Hochberg, Executive Vice-President of the Jewish Community Council of Ottawa.

Mr. Solomon has been the Planning and Campaign Associate of the organization for the past six months. He holds a Master of Social Work degree in Community Development and Planning from the University of Toronto.

In his new role, Jerry Solomon assumes increased professional responsibility for the planning and budgeting function of the Jewish Community Council and the United Jewish Appeal. He also staffs the Public Service, High School, Young Peoples' and Young Business and Professional Divisions of the Campaign.

Hillel Lodge Bar Mitzvah

Robert (Reuven) son of Mr. and Mrs. Leon Kozliner was called to the reading of the Torah in celebration of his Bar Mitzvah on the Sabbath morning of July 31, in the Chapel of Hillel Lodge.

The Kozliners came to Ottawa from Russia in 1969 and are members of Beth Shalom Congregation. Young Robert had been studying with Rev. Borenstein in preparation for his Bar Mitzvah which was to take place in Israel. When Rev. Borenstein died, Cantor Levinson of Machzikei Hadas Congregation took over his preparation, but when the war in Lebanon started, plans for Israel were cancelled. It was then too late to obtain either the synagogues of Beth Shalom or Machzikei Hadas as they were booked, so Cantor Levinson suggested the event be held at Hillel Lodge.

A silver covered Bible, the gift of the Women's Auxiliary of Hillel Lodge, was presented to Robert by Mr. M. Sidney Green, president of the Board of Directors, following which the residents and guests enjoyed a Kiddush.

This is the second Bar Mitzvah held in the Hillel Lodge Chapel, the first one took place three or four years ago.

Moving?
Be sure to give us your new address.
232-7306

The Board, Faculty and Staff of the Ottawa Talmud Torah Board and Hillel Academy

extend Shana Tova greetings to the entire community

"May the new year be a time of renewed dedication to Jewish learning"

The Talmud Torah & Hillel are beneficiary agencies — United Jewish Appeal, Ottawa

Best Wishes for a happy, healthy New Year from

Samuel & Bea Greenberg
Sollie & Sybil Goldmaker

United Fuels
(OF OTTAWA) LIMITED

Locally owned and operated
Fuel Oil and Heating Equipment

Samuel Greenberg, President 2407 Kaladar Avenue
Sollie Goldmaker, General Manager 731-8311

A Happy New Year from

Sam & Carol Marcovitch
M & M Florist

Best Wishes

Alyea Jewellers
99 Bank St., Suite 840
236-0681

Happy New Year from

Jonah A. Libman
Photography
Ottawa, Canada (613) 523-0742

Happy New Year from

Demers Neon Ltd.
2455 Stevenage Dr. 731-1445

Happy New Year from

Kardish Delicatessen
979 Wellington Street

Best Wishes

Wallacks Art Shop & Gallery
Bank Street, Ottawa

Happy & Healthy New Year from

Zunder's Fruitland & families
60 Byward Market

With Compliments

Phil's ELECTRIC LTD.
Eddie Dubinsky 399 Catherine St.
236-7471

Happy New Year from

the Domus Cow
41 York Street — 235-4586

Western Media duped: Israel defeated in 'information war'

Reprinted from The Suburban

By Ron Csillag

There are two facts about the 66-day war between Israel and the Palestine Liberation Organization (PLO) in southern Lebanon that are not in dispute: One, that Israel scored an "unquestionable" military victory over the PLO and two, that Israel lost "the information war".

That according to veteran journalist and broadcaster Joe King, who recently returned from a four-day fact-finding tour of war-torn southern Lebanon.

King, in charge of public relations at Allied Jewish Community Services (AJCS) in Montreal told some 300 people at the Saidye Bronfman Theatre that carefully orchestrated distortion of the facts behind the war led to almost all western media having been "duped".

King's party of 13 toured the coastal area of Lebanon and found the towns of Sidon and Tyre, widely reported as having been levelled during the fighting, as "99 percent intact".

King said two streets in Sidon were damaged when Israeli ground troops encountered 1,500 PLO terrorists.

Not only was most coverage of the war inadequate and biased, King stated, but the world media ignored favourable reports on the Israeli invasion, including a UNICEF account of Israel as having brought "welcome relief" to Lebanon and another document written by six American generals who claimed there was "little

damage" to civilian areas.

Casualty figures, meanwhile, were "wild exaggerations". The Red Cross, King said, was "embarrassed" by the widely-touted figure of 600,000 homeless and later revised it to 15,000. The entire population of southern Lebanon, he noted, probably does not exceed 600,000.

There was no effort to get balanced accounts of the fighting, he added. Not one of the media mentioned that Israeli troops always gave two hours notice before advancing and that the PLO took over hospitals, churches and even private homes for use as positions.

The mission ventured further into West Beirut than any other non-military group and found television cameramen photographing buildings that were destroyed in the 1976 Lebanese civil war. Networks did not show the bushes and trees that have since poked through the rubble.

"It's a proven fact," King said, "That the PLO has never told the truth and is incapable of telling the truth." The PLO and Syrian armies, he added, have caused the violent deaths of 100,000 people since they occupied Lebanon in the mid-70s.

Since pictures often speak louder than words, King gave two examples of photography as a tool of deception. One was the now-famous photograph of a bandaged child who allegedly had both arms blown off.

The U.P.I. photo prompted an angry President Ronald

Reagan to telephone Prime Minister Menachem Begin and American Secretary of State George Schultz later referred to the child as "the symbol of this war".

What really happened, King said, was that, the child had broken both wrists and had his arms lashed to his sides to prevent movement.

Another was a *Paris-Match* photograph showing an angry Israeli soldier shouting at a crying Palestinian child. King said the soldier had just given the child some candy that was stolen by another youngster. The first child burst into tears and the soldier was shouting at the thief. The photographer was paid 12,000 francs for the picture.

Interestingly, King went on, there were never any pictures published of PLO fighters in action, nor, for instance, of fighting between Iran and Iraq, where 100,000 have been killed.

The Montreal *Gazette* used both the "armless" child and the shouting soldier pictures on its front page.

But some of the media did make amends, King offered. Many newspapers subsequently retracted stories, while *The New York Times* bluntly stated that much of the information emanating from war was wrong.

But while Israel's media image has been tarnished, King admitted, the reduction in power of the PLO and the Soviet sphere of influence has given "new hope" to negotiations on the West Bank and Gaza strip.

Thank You!

The Bulletin acknowledges
with thanks
all advertisers who participated in this
Yom Tov issue

With best wishes for the
New Year

The Citizen
a part of
your life

WITH COMPLIMENTS
THE NEW DEMOCRATIC PARTY
301 METCALFE ST., 236-3613

Best Wishes for a Happy New Year
Frances & Jules Cogan
Paper World
Westgate Shopping Centre Carling Avenue
— 728-0176

Happy New Year from
LORRY
Antiques Collectables And Estate Jewellery
515 Sussex Drive
236-3702

Happy New Year
from
Jack Winter Optician
237 Elgin Street 234-1527 — 232-2408

Happy New Year
from
The Slipacoff Family
56 Byward Market 234-6694

With Compliments of
Regional Insurance Brokers Ltd.
1806 Carling Avenue 725-1167

Happy New Year from
Jewellery ENCOUNTER
2647 Alta Vista Dr. 320 Queen St.
(at Bank St.) Place de Ville
Tel. 731-0229 Tel. 237-7126
Expert jewellery & watch repairs. Insurance appraisals while-u-wait.

With Compliments
Hulse and Playfair
315 MacLeod Street 233-1143

Compliments of
Save and Style Shoe Salon Inc.
402 Bank Street
234-6524

A Happy New Year from
Diamond Taxi
257 Cumberland — 235-1821

Ottawa leaders take part in conference

The 1982 campaign of the Israel Bond Organization showed an increase of \$65 million over the same eight-month period last year as a result of an emergency summer effort during the past nine weeks to offset the impact of the events in Lebanon on Israel's economy, local Israel Bond leaders learned at the organization's International Leadership Conference in Washington, August 26-29.

Sonia Kizell and William Grossman from Ottawa were among the 700 Jewish leaders from the United States and Canada who voted unanimously to seek to reach a total of \$550 million in Bond receipts by the end of 1982. This would surpass the record \$502.5 million in sales achieved in 1973, the year of the Yom Kippur War. A total of \$432 million was realized in 1981.

The local leaders participated in mapping plans for the next four months, traditionally the most intensive phase of the Bond effort, in order to achieve the record goal.

In a special cabled message to the delegates, Prime Minister Menachem Begin called the Bond Organization "a pillar of strength" and urged the Bond leaders to help

Israel financially so that "our people will be able to bear the heavy economic burdens of Operation Peace for Galilee."

He told the conference participants that they are gathering "at a time when the people of Israel through great sacrifice and historic action of its Defence Forces have achieved a vital turning point in our struggle for security and peace."

Speaking at the Conference, Israel's Ambassador to the United States Moshe Arens told the delegates that the war in Lebanon will result in considerable economic cost estimated at \$3-\$4 billion or about 25% of Israel's Gross National Product. He said that the Lebanon events, while a political victory, were an "economic setback" which Israel can and must overcome with the help of Israel Bond dollars.

Since its inception in 1951, Israel Bonds has produced \$5.8 billion for the development of every phase of the nation's economy. Israel Bond dollars, channelled through the nation's Development Budget, help to build agriculture, industry, commerce, exports, communications and transport and to finance the search for new sources of energy.

לשנה טובה תכתבו

JNF Dinner

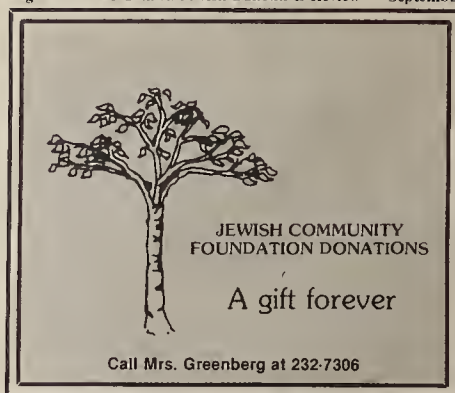
(Continued From Page 1)

dustrial uses, blazes the numerous new roads and supplies other essential services.

The key to viable settlements in the Galil is people courageous enough to face the modern difficulties of a pioneering life on an outpost. Those involved in the settlement of the Galilee have shown heroism, fortitude and courage.

All monies raised by the Ottawa Negev Dinner will be directed to Galil Canada in honour of these heroic settlers. An appropriate plaque will be erected on the Galil Canada Wall of Honour at Kibbutz Lotem. Israel's Ambassador To Canada, Yeshayahu Anug, will receive the citation on behalf of these settlers.

Further information can be obtained by calling the JNF office at 820-3835.



The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following Funds as of August 24, 1982:

SARA ABRAHAMSON ENDOWMENT FUND
In honour of a special birthday of Belle Abrahamson by Sara Dover.

ROSE ACHBAR MEMORIAL FUND
Wishing a r'fuah sh'lemah to Elinor Wallach, Miami by Louis Achbar.

JACK AND BETTY BALLON FUND
In honour of the Bar Mitzvah of Edwin Jason Lazar by Dr. Lawrence L. Ballon.

DR. AND MRS. M. RALPH BERKE FUND
Mazel Tov to Dr. and Mrs. Marcus Weinberger on the engagement of their son Jeffrey to Miss Gita Weitz by Dr. and Mrs. M. Ralph Berke.

MARTIN AND ELLIE BLACK FUND
Happy birthday wishes to Andrea by cousins Joel, Michelle and Janet Moldaver.

B'NAI B'RITH OTTAWA LODGE 885 MEMORIAL FUND
In memory of Maurice Greenberg, Winnipeg by Ottawa Lodge 885.

BENES AND SARAH CANTOR FUND
In honour of the marriage of Jack and Nancy Krantzberg by Sarah and Benes Cantor.

ISRAEL AND POLLY COHEN FUND
In honour of the 60th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Sam Tanzer, Montreal, by Israel and Polly Cohen; and by Ronnie and Anna Cantor.

MAX AND MIRIAM DWORKIN MEMORIAL FUND
In honour of the 40th wedding anniversary of Zelda and Herman Roodman by Norman Loeb; and by Estelle and Sol Gunner.

Birthday wishes to Dr. David Roodman by Ann Silver.
In memory of Leon Fine by Zelda and Herman Roodman.

MORRIE AND HELEN EISEN FUND
In appreciation to Valerie Eisen by Katie and Izzy Farber.

JOSEPH AND FANNY GENNIS FUND
In honour of the 40th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Jerry Pearl by Mr. and Mrs. Elliott Gluck.

DAVID AND TILLY GERSHON FUND
Mazel Tov and best wishes on the marriage of Mr. and Mrs. Ted Wolfe by Maureen and Dennis Newton.

JACOB GLADSTONE ENDOWMENT FUND
In honour of the 50th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Israel Glustein by Rachel Petigorsky; and by Chaim Glustein.

STAN AND LIBBY GLUBE FUND
Best wishes to Mr. and Mrs. Jack Krantzberg on the occasion of their wedding by Malcolm and Vera Glube.
In memory of Jack Levine by Malcolm and Vera Glube.

GEORGE AND MARY GOLDBERG FUND
In honour of the 50th wedding anniversary of Sadie and Jack Silverman by George and Mary Goldberg.

MORRIS GOLDBERG MEMORIAL FUND
Wishing Freda Lithwick a speedy recovery by Zena Goldberg.

JACK AND GERT GOLDSTEIN FUND
In memory of Rebecca Ain by Gert and Jack Goldstein.
In honour of Mrs. Belle Abrahamson on her special birthday by Gert and Jack Goldstein.

In honour of Ernest Drucker on a special birthday by Gert and Jack Goldstein.

JACOB AND SARAH GORDON FUND
In honour of the 25th wedding anniversary of Dora and Sam Litwack by Mr. and Mrs. Jacob Gordon and David Gordon.

In honour of the 40th wedding anniversary of Miriam and Joe Petigorsky by Mr. and Mrs. Jacob Gordon and David Gordon.

HY AND LILIAN GOULD FUND
Wishing a r'fuah sh'lemah to Rose Gould by Anne and Sam Teller.

In honour of Hy Gould having been awarded the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award for 1982 by Joan and Russell Kronick; by Rae and Victor Gould; by Lil and Jack Bergstein, Hollywood, Florida; and by Rose Gould.

GILBERT GREENBERG ENDOWMENT FUND
In memory of Milo Sheffer, Israel by Bess Greenberg and the children.

LAZARUS AND MARY GREENBERG FUND
In memory of Mrs. Rose Finkelstein, mother of Bernard Finkelstein by Mary and Lazarus Greenberg.
In honour of Cantor David Aptowitzer for 30 devoted years of service to his synagogue by Mary and Lazarus Greenberg.

SAMUEL AND BESSIE GREENBERG FUND
Birthday wishes to Mrs. Bessie Greenberg by Ethel and Irving Taylor; by Brent Taylor; by Risa Froman; and by Susan and Mark Korn.
In honour of Freda Frankel on her very special birthday by Ethel and Irving Taylor.

In memory of J. Samuel Goldman by Bessie Greenberg.

In memory of Harry Levinson by Ethel and Irving Taylor; and by Mrs. Bessie Greenberg.

HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND
In honour of Katie and Izzy Farber on their 10th wedding anniversary by Libby and Stan Katz.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Daniel Labow by Cindy, Abe and Stephanie Engel.
In memory of Jack Levine, father of Sandra Slover by Cindy and Abe Engel.

HILLEL LODGE ENDOWMENT FUND
In honour of the 60th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Sam Tanzer, parents of Pearl Toronto, by Diane and Harry Hershorn.

In honour of the marriage of Jeffrey Weinberger to Miss Gita Weitz by Mr. and Mrs. David Dover.

In honour of Sadie and Jack Silverman on their 50th wedding anniversary by Mr. and Mrs. Ben Katz.

Wishing a speedy recovery to Herb Gosewich by Beverley Friedman and family; and by Cindy and Abe Engel.

In memory of Leon Fine by Dr. and Mrs. M. Raiph Berke.
Mazel Tov and best wishes to Jack and Nancy Krantzberg on their wedding by Dena and Herb Gosewich.

In memory of Lori Tyla Berman by Dena and Herb Gosewich.

IIV AND PAULINE HOCHBERG FUND
Anniversary wishes to Mr. and Mrs. Ben Matchen by Pauline and Hy Hochberg.

DEENA HYMAN MEMORIAL FUND
In memory of Lori Tyla Berman by Gert and Harry Kotlarsky.
In memory of Tillie Dorskin by Clara Viner.

Mazel Tov to Neil and Debbie Zaret on the birth of their son Joshua by Clara Viner.
Mazel Tov to Howard and Sharon Appovite on the birth of their daughter Lindsay by Aunt Clara Viner.

Mazel Tov to Eric and Linda Appovite on the birth of their daughter by Aunt Clara Viner.

Mazel Tov to Edith and Dave Appovite on the engagement of their daughter Donna by Aunt Clara Viner.

In memory of Leon Fine by

Beatrice and Jack Handel.

JEREMY KANTER MEMORIAL FUND
Wishing a r'fuah sh'lemah to Sam Tanner by Evelyn and Lou Eisenberg.

MAX AND DORA KAPINSKY-KARP MEMORIAL FUND
In honour of the marriage of Jack and Nancy Krantzberg by Etta and Ben Karp.

In honour of Sadie and Jack Silverman on their 50th wedding anniversary by Etta and Ben Karp.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Henry Kelson by Ben and Etta Karp; by Nap and Fay Kapinsky; and by Maurie and Dorothy Karp and family.

ABRAHAM HERSH KARDASH MEMORIAL FUND

In memory of Harry Levinson by Chick and Rose Taylor.
In honour of Freda Frankel on her very special birthday by Rose and Chick Taylor.

PINHEY AND LIBBY KARDASH FUND

In memory of Harry Levinson by Jessie, Joe and Jodie Murray; and by Susan Dain and family.

In honour of Pinhey Kardash on a very special birthday by Esther and Moe Kardish.

SAMUEL AND TILLIE KARDISH FUND

Mazel Tov to Sam and Tillie Kardish on the engagement of their daughter Cheryl to Brian Levitan by Sandra, Eli and Aaron Hoffman; by Sandra and Sam Zunder; by Shirley and Gordon Viner; and by Miriam and Harold Gordon.

Wishing a speedy recovery to Rhoda Caplan by Tillie and Sam Kardish.

Anniversary wishes to Celia and Elliott Levitan by Tillie and Sam Kardish.

BENJAMIN KATZ ENDOWMENT FUND
Wishing a r'fuah sh'lemah to Sam Tanner by Ben and Deborah Katz.

ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

Wishing a r'fuah sh'lemah to Elizabeth Levinson by Marilyn and Dan Kimmel.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Daniel Labow by Marilyn and Dan Kimmel.

In memory of Leon Fine by Isabel and Norman Lesh; and by Roslyn and Arnold Kimmel.

In memory of Jack Levine by Marilyn and Dan Kimmel.
In memory of our dear grandfather Leon Fine by Marilyn, Dan, David and Linda Kimmel.

KOFFMAN FAMILY ENDOWMENT FUND
Wishing a r'fuah sh'lemah to Sam Tanner by Anne and Al Bloom.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Herb Gosewich by Anne and Al Bloom.

KOVOD FUND
In memory of Leon Fine by Rosalind and Stanley Labow.
In memory of Lori Tyla Berman by Rosalind and Stanley Labow.

In memory of Jack Levine by Rosalind and Stanley Labow.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Herb Gosewich by Rosalind and Stanley Labow.

JACK KRANTZBERG ENDOWMENT FUND
Wishing a r'fuah sh'lemah to Jack Krantzberg by Eva and Israel Kardish.

With best wishes to Jack Krantzberg from Evelyn and Joe Lieff.

With best wishes to Jack and Nancy Krantzberg on their marriage by Cookie and Julie Krantzberg.

SAMUEL AND IRENE KRONICK FUND

In memory of Rebecca Ain by Joan and Russell Kronick.

In honour of Lisa and Fred Cogan on the birth of their son by Joan and Russell Kronick.

JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

In memory of Leon Fine by Edie and Issie Landau.

HARRY LEIKIN ENDOWMENT FUND

Wishing much happiness to Mr. and Mrs. Ted Wolfe by Libby and Stan Katz.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Moise Farber on the occasion of their 40th wedding anniversary by Libby and Stan Katz.

SAMUEL AND MARY LESH FUND

In memory of Rebecca Ain by Ida and Bernie Lesh.

JACK LEVIN MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a dear mother Mrs. Rebecca Levine by Lilian Gould and Goldie Levine.

MARTIN AND ELIZABETH LEVINSON FUND

In memory of Ida Gerber by Mr. and Mrs. Amnon Pasher.

ARNOLD AND ROSE LITHWICK FUND

Anniversary wishes to Monique and Irwin Lithwick by Rose Lithwick.

Anniversary wishes to Marietta and Barry Lithwick by Rose Lithwick.

Birthday wishes to Joseph D. Esar, Montreal by Rose Lithwick.

Birthday wishes to Israel Esar, Montreal by Rose Lithwick.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Elizabeth Levinson by Rose Lithwick.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Saul Saslove by Rose Lithwick.

IRVING AND ELLEN LITHWICK FUND

With best wishes to Ellen Lithwick on a very special birthday by Rose Lithwick and family; and by Saul and Selma Coopersmith.

ABRAM AND EDITH MOLOT MEMORIAL FUND

In memory of Lori Tyla Berman by Barbara Molot.
Wishing a r'fuah sh'lemah to Sam Tanner by Toby, Fred and Barry Appel.

MAX AND IDA NADOLNY MEMORIAL FUND

In memory of Lori Tyla Berman by Dorothy and Herb Nadolny.

In honour of Edie Cohen on her very special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

BESSIE AND BERNARD POLOWIN FUND

In memory of a beloved father Bernard Polowin by Ann Polowin.

(Continued next Page)

(Continued from Page 22)
In memory of a dear sister
Ida Klug by Bessie Polowin.
In memory of a dear aunt
Ida Klug by Ann Polowin.
In memory of a dear husband
by Bessie Polowin.
In observance of the Yartzheit of Sheila Hammer by Bessie Polowin; and by Ann Polowin.
In honour of my new great granddaughter Jordana Miriam by Bubby Polowin.
In honour of Linda Polowin on the occasion of her sweet sixteen by Aunt Ann Polowin.

**JOSEPH RABIN
EDUCATIONAL FUND**
In memory of Leon Fine by Elaine and Eli Rabin.
In memory of Jack Levine, father of Sandra Slover, by Elaine and Eli Rabin.
In memory of Louis Eisen, Toronto by Elaine and Eli Rabin.
In honour of Mr. and Mrs. Herman Rosenbaum, N.Y. on their 50th wedding anniversary by Mrs. Sonia Rabin; and by Esther Bilsky.

**ETHEL RIVERS
MEMORIAL FUND**
Wishing a r'fuah sh'lemah to Ellen Oster by Esther and Harry Froman and family.

**JACOB AND LEAH
RIVERS MEMORIAL
FUND**
In honour of Ben and Eileen Goldberg on their 40th wedding anniversary by Anne and Sam Taller.
Birthday wishes to Howard Goldberg by the staff of Vaad and UJA.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Elinor Wallach, Miami by Esther Cantor and Mollie Fine.

**HERMAN AND ZELDA
ROODMAN FUND**
In honour of Zelda and Herman Roodman on their 40th wedding anniversary by Susan and Fred Gaffen; by Dr. and Mrs. Lionel Metrick; by Bess and Casey Swedlove; by Mr. and Mrs. Theodore P. Metrick; by Sonia Kizell; and by Helen and Roy Saipé.

**ISADORE AND ROSSIE
ROSE FUND**
Best wishes to Yetta Kleiner in her new restaurant by Rossie and Izzie Rose; by Rae and Harry Weidman; and by Vera and Sam Schwartz.
In honour of Rossie Rose on her 65th birthday by Ethel, Irving, Rose and Chick Taylor; and by Evelyn and Joe Lief.

**DORA AND SAM
SCHAENFIELD FUND**
Mazel Tov to Esther Cantor on the birth of a granddaughter in Vancouver by Terry and Milton Viner.

**GOLDIE SHABINSKY
MEMORIAL FUND**
In honour of Maurice Shabinsky on his 75th birthday by Zelaine and Sol Shinder; and by Andrea and Ian Borer.

**HAROLD SHAFFER
MEMORIAL FUND**
In memory of Leon Fine by Rhea, Michael and Deena Wohl.
Anniversary wishes to Mr. and Mrs. Bert Zagon by Frances and Dorothy Shaffer.

**ARNOLD SHINDER
SCHOLARSHIP FUND**
In honour of Belle Abrahamson on a special birthday by Ethyl and Manny Lightstone; by Simmy and Chuck Gardner and family; and by Jen and Iz Shinder.

**HARRY AND SYLVIA
SHINDER FUND**
Wishing a r'fuah sh'lemah to Herb Gosewich by Sylvia Shinder; by Zelaine and Sol Shinder; and by Ethel and David Malek.
In memory of Leon Fine by Zelaine and Sol Shinder; and by Sylvia Shinder.

**HAROLD AND LILLIAN
SHOIHET FUND**
Mazel Tov to Dr. and Mrs. Marcus Weinberger on the occasion of the marriage of their son Jeffrey to Miss Gita Weitz by Lillian and Harold Shoihet.
Anniversary wishes to Rae and Sam Gosewich by Lillian and Harold Shoihet.
Wishing Lillian and Harold Shoihet a happy anniversary by Miriam, Sarah and David Shoihet; and by Norman Shoihet and family.

**LOUIS SLACK
MEMORIAL FUND**
In observance of the Yartzheit of William Slack by Mrs. Stella Slack.
In memory of Jack Levine by Myra and Lester Aronson.

**MOE SLACK
MEMORIAL FUND**
In memory of Leon Fine by Stuart and Marlene Levine.

**DEBORAH SUGARMAN
MEMORIAL FUND**
Wishing a happy and healthy New Year to Miss Naomi Greenberg by Miriam and Joe Petigorsky and Rena Polowin.

**TALMUD TORAH
AFTERNOON SCHOOL
FUND**
In honour of Mrs. G. Fein, Montreal on her 80th birthday by Arlene, Norman, David, Eric and Stephanie Glube.

**CLAIRE AND SAM
TANNER FUND**
Best wishes to Mr. and Mrs. M. Eisenstat on their new business venture by Sandra, Eli and Aaron Hoffman.

Wishing a r'fuah sh'lemah to Sam Tanner by Shirley and Gordon Viner; by Molly Appel, Montreal; by Maurice and Gertie Waxman; by Sandra, Eli and Aaron Hoffman; by Wendy, Stephen, Ellen and Jodi Waxman; by Pinchas Pleet; and by Toby, Freda and Barry Appel.

**SAUL AND FANNY
TANNER FUND**
In honour of Mr. and Mrs. Louis Cohen on their 40th wedding anniversary by Dr. and Mrs. Philip Simon, Glace Bay, N.S.

In honour of Mr. and Mrs. Steven Weiner on their 17th wedding anniversary by Dr. and Mrs. Philip Simon, Glace Bay, N.S.

**CHENYA, MOSES AND
HENRY TORONTOW
MEMORIAL FUND**
In honour of Mr. and Mrs. Sam Tanzer, Montreal, on their 60th wedding anniversary by Bea Torontow and family; by Norman and Shirley Levitt; by Leah Torontow; and by Sophie and Abe Cohen.

**STEPHEN AND GAIL
VICTOR FUND**
In memory of Leon Fine by Gail and Stephen Victor.

**SONIA AND ARTHUR
VINER FUND**
In memory of Harry Levinson, father of Ethel Murray, by Sonia and Arthur Viner.
Mazel Tov to Gladys and John Greenberg on the engagement of their daughter Pamela to Mr. Odel Ravek, Rechovot, Israel by Terry and Milton Viner; by Sonia and Arthur Viner; by Edith and Alex Cherun; by Carol Ann and George Bromberg; by Carole Joy and Wally Cherun; by Betty and Shirley Feller; by Ian Feller; by Connie-Gail and Nathaniel Salomon; by Donna-Lee and David Kauffman; by Sol and Zelaine Shinder; and by Shirley and Gordon Viner.
Mazel Tov to Shmuel and Livia Ravek and family on the engagement of Miss Pamela Greenberg to Mr. Oded Ravek, Rechovot, Israel by Sonia and Arthur Viner.

**WASERMAN FAMILY
MEMORIAL FUND**
Wishing a speedy recovery to Nat Waserman by Hersh and Schaeffeld families; and by Richard and Rhonda Waserman.
Happy birthday to Rhonda and Donna Waserman by Nat Waserman.
Happy birthday to Rachel Tuckman by Nat Waserman.

Contributions may be sent to the Foundation at 152 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2. Commitments may also be made by phoning Laura Greenberg at 232-7306. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes.

Response to Bonds good

At press time the Israel Bond Telethon designed to alert the Jewish community to the Emergency needs of Israel for Bond dollars has been only partially completed, but the response has already surpassed the number and amount of commitments obtained in previous years.

More than 50 volunteers using telephones at 8 locations throughout the city have reached a large number of members of our community and have brought to them the need to help offset the impact of the war in Lebanon on the economy of Israel. Many of those called indicated an intention to increase their normal commitment and requested that they be called again in a few days for a specific commitment.

"We are encouraged not only by the response but by the recognition by so many of the people called, of their responsibility to Israel," commented Charles Wiseman, General Chairman of this year's campaign.

"We are confident that the concern for Israel evidenced by so many of the people called will reflect itself in many more purchasers of Bonds during the Yom Kippur Appeal," he added.



Receives Certificate of Appreciation

Sonia Kizell is shown receiving a Certificate of Appreciation award from Israel's Ambassador to the United States, Moshe Arens at a reception held at the Embassy of Israel prior to the opening of the Israel Bonds International Leadership Conference, which took place in Washington, D.C. from August 26 to 29. The award was presented to Mrs. Kizell for outstanding service to Israel during the Emergency Development for Peace Campaign being conducted by Israel Bonds to help offset the impact on the economy of events in Lebanon.

WEST END LADIES BOWLING LEAGUE

Commences on Monday, September 13
At Preston Bowling Lanes at 1:30 p.m.
For further information contact
Nadine Mordfield at 746-0695



Dror - Habonim
דור - הבונים
ZIONIST YOUTH MOVEMENT



CAMP GESHER

Wish
The Jewish Community of Ottawa
A Happy, Healthy New Year

Bagel-Bagel
92 Clarence
233-8998

RESTAURANT — TAKE OUT
— WHOLESALE



The Management and Staff of Ports of Call Travel Services Ltd.

Wish all their clients and friends
a healthy, happy and prosperous
New Year
and look forward to serving you
all your travel needs

to Israel and the World



238-2400

Community Calendar

Sunday, September 12

Ottawa Modern Jewish School Registration, Adult Lounge, Board Room J.C.C., 8:30 a.m.-12:30 p.m.
Machzikei Hadas Sisterhood Bake Sale, 2310 Virginia Drive, Social Hall 11 a.m.-1 p.m.

Tuesday, September 14

Rideauview Golf Club Closing Luncheon Meeting, Rideauview Golf Club, Manotick, 12:30 p.m.
Machzikei Hadas Sisterhood Opening Meeting, 2310 Virginia Dr., 8:00 p.m.
Hillel Academy General Parents Association Meeting, Assembly Hall J.C.C., 8:00 p.m.

Wednesday, September 15

Bessie Slone Yiddish Club, Children's Library J.C.C., 7:30 p.m.
Hadassah-WIZO Amit Chapter Open Membership Meeting, home of Sophie Kohn-Kaminsky, 18 Seymour Street, 7:30 p.m.
O.R.T. Kadima Chapter Opening Meeting, home of Sharon Denofsky, 7 Wynford, 8:00 p.m.

Tuesday, September 21

Israel Cancer Research Open Meeting, home of Marshall and Judy Cohen, 25 Davidson Dr., 7:30 p.m.
Hadassah-WIZO Membership Drive, Machzikei Hadas, 2310 Virginia Dr., 8:00 p.m.

Wednesday, September 22

Bessie Slone Yiddish Club, Children's Library J.C.C., 7:30 p.m.

This information is taken from the Community Calendar maintained by the Women's Federation of the Jewish Community Council. Organizations who would like their events listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by calling 232-7306 weekdays between 9 a.m.-4 p.m. Provide accurate details.

On Hadassah-WIZO Anniversary Tour

Rachel Limon, senior executive member of World WIZO, will speak under the sponsorship of Ottawa Hadassah-WIZO at Machzikei Hadas Synagogue, September 21, at 8 p.m.

Mrs. Limon is on a cross-country tour in honour of Hadassah-WIZO month, celebrating 65 years of achievement by Canadian women. Canada Hadassah-WIZO is the largest women's organization in the country, with more than 17,000 members and 1,500 men associates in 70 cities. It is affiliated with the World WIZO Organization of 250,000 Jewish women in 50 countries.

Born in Tel Aviv, Mrs. Limon is the head of the Department of Organization for World WIZO. After carrying out missions on behalf of WIZO in France, Belgium and Switzerland, she was elected to the World WIZO Executive in 1970. Her particular concern is the recruitment of young women to work for WIZO Israel in support of its many social welfare projects, ranging from child education to medical services.

Rachel Limon is married to Mordechai Limon, former



Rachel Limon

Admiral of the Israeli Navy, and previous Vice-Director General of the Ministry of Defence.

The evening will include dessert and coffee.

There will be a \$3.50 cover charge to Hadassah-WIZO members; new members are welcome at no charge. For further information and reservations call Buddy Kizell 725-9108 or Estelle Abelson 733-5321.

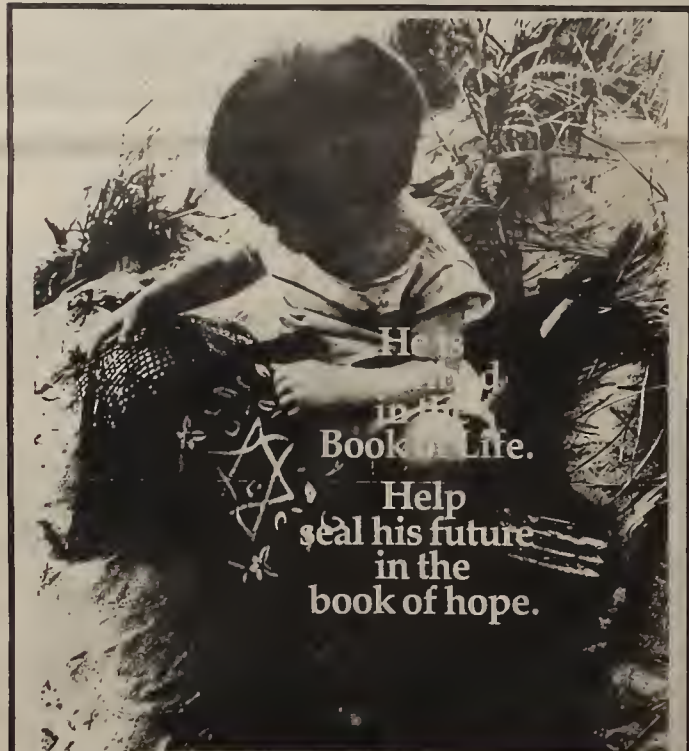
SHABBAT CANDLELIGHTING (Daylight Saving Time)

Sept. 10 — 7:04 p.m.

Sept. 17 — 6:50 p.m.

Sept. 24 — 6:37 p.m.

Second Class Mail
Registration No. 4544



You can open the book of hope for thousands in Israel and in Ottawa by paying your pledge to U.J.A. Do it before Rosh Hashanah and gain an added mitzvah.

United Jewish Appeal, 151 Chapel Street, Ottawa K1N 7Y2 232-7306

DEAL WITH A MAN WITH 44 YEARS OF EXPERIENCE WITH GREAT WEST LIFE.

DEAL WITH A WINNER...LIFE MEMBER OF THE MILLION DOLLAR ROUND TABLE, AND THE RECIPIENT OF MANY AWARDS, WHO HAS WRITTEN OVER \$125 MILLION IN INSURANCE.



Hy Harris, CLU

DEAL WITH AN ACTIVE MEMBER OF THE JEWISH COMMUNITY...THE FOUNDER OF THE ORIGINAL CAMP B'NAI B'RITH AT DUNROBIN, 39TH JEWISH SCOUT TROOP AND WAS INVOLVED IN THE FOUN- DING OF RIDEAU VIEW GOLF CLUB, HILLEL LODGE, THE PRESENT AGUDATH ISRAEL SYNAGOGUE AND THE OTTAWA JEWISH COMMUNITY ENDOWMENT AND BEQUEST FOUNDATION.

HY HARRIS C.L.U.

Consulting and specializing in

- ESTATE ANALYSIS • ESTATE SECURITY • TAX SHELTER PLANS
- EMPLOYEE WELFARE PLANS
- BUSINESS INSURANCE
- PARTNERSHIP AGREEMENTS
- STOCK PURCHASE AGREEMENTS • TRUST FUNDS
- CHARITABLE REQUESTS

Hy Harris is not wedded to one insurance company
Hy Harris will shop the market for you
Hy Harris' number one interest is the best satisfaction, returns and rewards he can render his clients.

GREAT WEST LIFE

236-0631

HOME
236-4873

Pat and Hy Harris extend our best wishes to all for the coming year.